

CT15 B35

Art.nr.: 178140

EAN: 7050481781403



CT15 B35 er en profesjonell gulvvaskemaskin fra IPC Foma. Den er enkel å bruke og lett å manøvrere. Den har ekstremt lav kostnad per kvadratmeter, og krever lite vedlikehold. Den er satt sammen av materialer som er svært rustbestandige, og tankene og karosseriet er av polyetylenplast. Bøsteskiift kan utføres uten bruk av verktøy. CT15 B35 leveres med 2 x 12 volts batterier som gir en meget lang driftstid i forhold til andre maskiner. Den elektroniske batteriladeren sørger for sikker og optimal ladesyklus. Maskinens konstruksjon gjør den meget enkel å betjene. 25 kg vekt på børstehodet sørger for riktig børstetrykk til enhver tid. Sammen med sugenalen, vasker og tørker maskinen alle typer gulvflater svært godt. Eks. betonggulv, marmor, keramikkfliser, linoleum, gummi og tregulv. CT15 B35 er en super maskin for barer, kantiner, restauranter, butikker, kontorer, skoler, hoteller, kirker, rengjøringsbyråer, industribedrifter, osv. Rengjøringskapasiteten er velegnet for mindre til mellomstore arealer.

Teknisk data

Varenummer:	178140
EAN-nr:	7050481781403
Opprinnelsesland:	ITALIA
Tolltariff:	84798997
Valg av vaskesystem:	Børste/pad
Arbeidsbredde børste:	350 mm
Bredde for oppsug:	450 mm
Antall børster:	1
Rotasjonshastighet børste / pad:	140 rpm
Rentvannstank:	16 Liter
Skittenvannstank:	19 Liter
Vannforbruk:	Manuell ltr/min
Rengjøringskapasitet:	1225 m ² /time
Hastighet:	3,5 km/t
Driftsspenning:	24 volt
Fremdrift:	Manuell
Løfting av vaskebørste:	Manuell
Vannmengderegulering:	Manuell
Støynivå:	68 dB(A)
Arbeidstid pr. opplading:	60 min
Batteri:	BAAC00114 - 12V / 29Ah (C5) Volt/Amp
Volum:	0,25 m ³
Børstetrykk:	25 kg
Dimensjoner (LxBxH):	950x450x1200 mm
Vekt uten batteri:	36 kg
Vekt med batteri:	59 kg

Drift og vedlikehold

Driftsinstruks:	- Ingen tiltak
Rengjøring:	- Ingen tiltak
Ettersyn/kontroll:	- Ingen tiltak
Vedlikehold:	- Ingen tiltak

HMS

HMS tiltak:	- Ingen tiltak
Verneutstyr:	- Ingen tiltak

Teknisk service

Produsent: IPC
Importør: Foma Norge AS
Org. Nr.: 915 740 243
Adresse: Regnbueveien 6, 1405 Langhus, Norge

Telefon: 64 91 70 00
Epost: Post@foma.no
Web: foma.no

Avfallshåndtering

El-avfall



**PPL børste medium
350mm**

Art. nr: SPPV02656



**Sugenal latex fremre
536mm**

Art. nr: MPVR05917



**Sugenal latex bakre
596mm**

Art. nr: MPVR05918



**Batteri 12V 29 Ah AGM
CT15**

Art. nr: BAAC00114

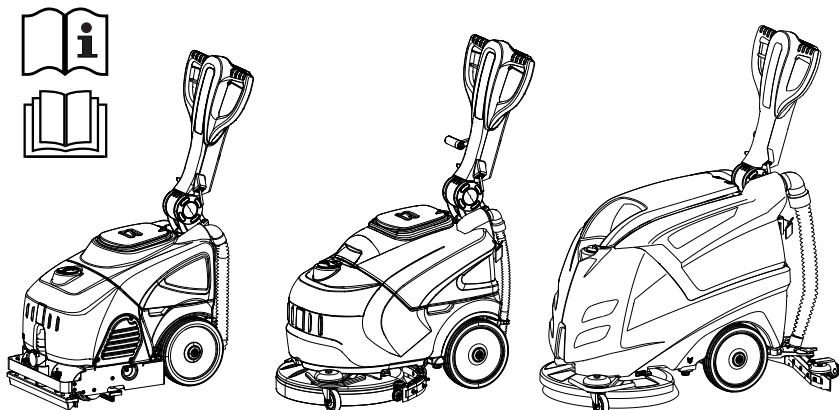


Batterilader CT15

Art. nr: BACA00152



CT15 - CT15R - CT30 - CT45 - CT46 - CT15 ECS - Lavamatic 360 - Lavamatic 46 - Lavamatic 15 - Lavamatic 30 - Lavamatic 45



(IT) MANUALE ISTRUZIONI PER L'USO / **(EN)** OPERATOR'S MANUAL /
(FR) MANUEL D'INSTRUCTIONS / **(DE)** BEDIENUNGSANLEITUNG /
(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES / **(NO)** BRUKERHÅNDBOK /
(NL) GEBRUIKERSHANDLEIDING / **(PT)** MANUAL DE UTILIZAÇÃO /
(SE) INSTRUKTIONSBOK / **(RU)** РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА /
(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / **(CN)** 操作手册 /
(RO) MANUAL DE UTILIZARE

Consultare attentamente questo manuale prima di procedere a qualsiasi intervento sulla macchina
Read this manual carefully before carrying out any work on the machine
Lire attentivement ce manuel avant toute intervention sur la machine
Vorliegendes Handbuch vor jedem Eingriff an der Maschine aufmerksam durchlesen
Consulte detenidamente este manual antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina
Konsulter denne håndboken nøye før du går i gang med noen som helst type inngrep på maskinen
Raadpleeg deze handleiding aandachtig alvorens met enige werkzaamheid aan de machine te beginnen
Consulte atentamente este manual antes de efectuar qualquer intervenção na máquina
Läs noggrant igenom denna handbok innan du utför något som helst ingrepp på maskinen
Прочетете внимателно това ръководство, преди да започнете работа с машината
Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией до проведения любой работы с машиной
操作机器之前请认真阅读本手册
Citiți cu atenție acest manual înainte de a efectua orice operațiuni asupra mașinii

ROMÂNĂ

(Traducere din limba engleză în limba română)

(Traducere din limba engleză în limba română)

(Traducere din limba engleză în limba română)



SPES	5
SP8C	7
SPAS	9
SPAS	11
.....	13
.....	15
.....	16
.....	17
.....	24
.....	24
.....	24
.....	24
.....	25
.....	25
.....	25
.....	25
.....	25
.....	25
.....	25
.....	27
.....	27
.....	28
.....	28
.....	28
.....	28
.....	28
.....	29
.....	29
.....	29
.....	29
.....	30
.....	30
.....	30
.....	30
.....	31
.....	32
.....	32
.....	32
.....	33
.....	33
.....	34
.....	34
.....	34
.....	35
.....	35
.....	35
.....	35
.....	36
.....	36
.....	36
.....	36
.....	37
.....	37
.....	37
.....	37
.....	37
.....	38
.....	38

.....	38
.....	40

	V	100 - 240	100 - 240	/	100 - 240	/
	Hz	50 - 60	50 - 60	/	50 - 60	/
	A	1,35	1,35	/	1,35	/
	n°	2	2	/	2	/
	V	12	12	/	12	/
	Ah (5h)	29	29	/	29	/
	V	24	24	115	24	115
				220 - 240		220 - 240
	A	/	/	/	/	/
	Hz	/	/	50 - 60	/	50 - 60
	W	750	650	960	800	770
	IP	IPX3	IPX3	IPX3	IPX3	IPX3

Бруто тегло: максимално тегло при допустимото пълно натоварване на готова за употреба машина и полезния ѝ товар. Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, максимално допустимото тегло, разрешено за използване на машината. Бруто тегло: máximo peso con carga plena admitido de la máquina lista para el uso y/o de su carga en su configuración estándar. Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, максимално допустимото тегло, разрешено за използване на машината. Бруто тегло: maximum weight of the machine in its standard configuration plus the maximum weight of the machine's load. Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, максимално допустимото тегло, разрешено за използване на машината. Бруто тегло: maximum weight of the machine in its standard configuration plus the maximum weight of the machine's load. Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, максимално допустимото тегло, разрешено за използване на машината.

“ ”

		CT30 B45	CT30 C45
Širina otiralnika	mm	545	
Število krtač	št.	1	
Največji tlak ščetke	g/cm ²	/	
Moč motorja krtače	W	350	400
Največja hitrost	km/h	/	
Posoda za raztopino	L	28	
Premer zadnjih koles	mm	250	
Bruto teža	kg	126	81
Število baterij	št.	2	
Kapaciteta posamezne baterije	Ah (5h)	74	/
Zvočni tlak (EN 60704)	LpA (dBA)	≤70	72
Mere prostora za baterije (dolžina, širina, višina)	mm	240x330x220	/
Zvočni tlak (EN 60704)	LpA (dBA)	≤70	72
		2.5	2.5

“ ”

		CT45 B50	CT45 BT50	CT45 C50
最大清扫宽度 (mm)	mm	500		
Širina otirnika	mm	730		
最大清扫宽度 (mm)	mm	1750		
Število krtač	št.	1		
最大清扫宽度 (mm)	mm	500		
Največji tlak ščetke	g/cm ²	/		
最大地刷压力 (g/cm ²)	g/cm ²	160	/	140
Moč motorja krtače	W	400	450	
电机马达功率 (W)	W	400	180	450
Največja hitrost	km/h	3,5		
最大速度 (km/h)	公里/时	550	3,5	400
Posoda za raztopino	L	40		
储水箱 (L)	L	45		
Premer zadnjih koles	mm	250		
后轮直径 (mm)	毫米	250		
Bruto teža	kg	140	145	105
总重 (kg)	千克	88	88	105
Število baterij	št.	2		
电瓶数	个	2		
Kapaciteta posamezne baterije	Ah (5h)	74		/
单块电瓶容量 (Ah)	安时 (5小时)	74		115
Rozměry stroje		220		
供电电压	伏	100-240		220
深度 (mm)	mm	220		
Mere prostora za baterije (dolžina, širina, višina)	mm	265x335x255		/
AKUSICKÝ tlak (EN 60704)	dB(A)	265x335x255		/
Zvočni tlak (EN 60704)	LpA (dBA)	72	72	72
Napovednost pri vibraciji (dBA)	dBA	2,5	2,5	2,5
Vibracije na roki (IEC 60335-2-72)	ahv m/s ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5

Негодност машиниак/ Poziom organ (Z1) (IEC 60335-2-72)	$\frac{m}{s^2}$ m/s ²	0,6 _{±2,5}		0,6 _{±2,5}	0,4 _{±2,5}	
Vibracije na telo	HBV m/s ²	/		/	/	
Негодност машиниак/ Poziom organ (C1a)	$\frac{m}{s^2}$ m/s ²	/		/	/	
Najvišja temperatura vode in detergenta	°C	4 - 55				
Maksimalna temperatura vody i šrodka čistučącego	°C	100 – 240			4 - 55	/
Називна брзина / Nabječka 水及清洗剂最大温度	Hz	50 - 60			/	
Називна брзина / Brzina / Einschaltgeschwindigkeit	Hz	/	50	60	/	50 - 60
Napetost napajanja	V	24		24	115 - 240	
Електрична моќност / Nominalleistung	W	950		1130	940	
Nazivni tok	A	39,5		47	7 - 4,4	
Називна токова моќност / 電機電力	W	950 24		1130 24	980 115 - 240	
Prąd znamionowy	A	39,5		47	7 - 4,4	
额定电流	安	39.5		47	7 - 4.4	

Бруто тегло: максимално тегло при допустимото пълно натоварване на готова за употреба машина и полезния ѝ товар. Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, теглото на всички компоненти, включително вода, течности и инструменти. Маса прилагана при изпитване за издръжливост при удар при ниво на ударно налягане, което е специфицирано в техническите данни за продукта. Не включва теглото на вода, течности и инструменти.

Net weight: maximum weight under admissible full loading of the ready-to-use machine and its useful load. Gross weight of the transport vehicle includes, where applicable, the weight of all components, including water, liquids and tools. Mass used during the impact resistance test is the mass applied at the impact pressure specified in the product's technical data. It does not include the weight of water, liquids and tools.

Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, теглото на всички компоненти, включително вода, течности и инструменти. Маса прилагана при изпитване за издръжливост при удар при ниво на ударно налягане, което е специфицирано в техническите данни за продукта. Не включва теглото на вода, течности и инструменти.

Das Bruttogewicht des Transportfahrzeugs umfasst, falls zutreffend, das Gewicht aller Komponenten, einschließlich Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen. Die Masse, die bei der Prüfung der Schlagzähigkeit angewendet wird, ist die Masse, die bei dem in den Produktdaten angegebenen Aufpralldruck verwendet wird. Das Gewicht von Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen ist nicht eingeschlossen.

Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, теглото на всички компоненти, включително вода, течности и инструменти. Маса прилагана при изпитване за издръжливост при удар при ниво на ударно налягане, което е специфицирано в техническите данни за продукта. Не включва теглото на вода, течности и инструменти.

Das Bruttogewicht des Transportfahrzeugs umfasst, falls zutreffend, das Gewicht aller Komponenten, einschließlich Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen. Die Masse, die bei der Prüfung der Schlagzähigkeit angewendet wird, ist die Masse, die bei dem in den Produktdaten angegebenen Aufpralldruck verwendet wird. Das Gewicht von Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen ist nicht eingeschlossen.

Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, теглото на всички компоненти, включително вода, течности и инструменти. Маса прилагана при изпитване за издръжливост при удар при ниво на ударно налягане, което е специфицирано в техническите данни за продукта. Не включва теглото на вода, течности и инструменти.

Das Bruttogewicht des Transportfahrzeugs umfasst, falls zutreffend, das Gewicht aller Komponenten, einschließlich Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen. Die Masse, die bei der Prüfung der Schlagzähigkeit angewendet wird, ist die Masse, die bei dem in den Produktdaten angegebenen Aufpralldruck verwendet wird. Das Gewicht von Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen ist nicht eingeschlossen.

Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, теглото на всички компоненти, включително вода, течности и инструменти. Маса прилагана при изпитване за издръжливост при удар при ниво на ударно налягане, което е специфицирано в техническите данни за продукта. Не включва теглото на вода, течности и инструменти.

Das Bruttogewicht des Transportfahrzeugs umfasst, falls zutreffend, das Gewicht aller Komponenten, einschließlich Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen. Die Masse, die bei der Prüfung der Schlagzähigkeit angewendet wird, ist die Masse, die bei dem in den Produktdaten angegebenen Aufpralldruck verwendet wird. Das Gewicht von Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen ist nicht eingeschlossen.

Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, теглото на всички компоненти, включително вода, течности и инструменти. Маса прилагана при изпитване за издръжливост при удар при ниво на ударно налягане, което е специфицирано в техническите данни за продукта. Не включва теглото на вода, течности и инструменти.

Das Bruttogewicht des Transportfahrzeugs umfasst, falls zutreffend, das Gewicht aller Komponenten, einschließlich Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen. Die Masse, die bei der Prüfung der Schlagzähigkeit angewendet wird, ist die Masse, die bei dem in den Produktdaten angegebenen Aufpralldruck verwendet wird. Das Gewicht von Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen ist nicht eingeschlossen.

Брутното тегло на превозното средство включва, ако е приложимо, теглото на всички компоненти, включително вода, течности и инструменти. Маса прилагана при изпитване за издръжливост при удар при ниво на ударно налягане, което е специфицирано в техническите данни за продукта. Не включва теглото на вода, течности и инструменти.

Das Bruttogewicht des Transportfahrzeugs umfasst, falls zutreffend, das Gewicht aller Komponenten, einschließlich Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen. Die Masse, die bei der Prüfung der Schlagzähigkeit angewendet wird, ist die Masse, die bei dem in den Produktdaten angegebenen Aufpralldruck verwendet wird. Das Gewicht von Wasser, Flüssigkeiten und Werkzeugen ist nicht eingeschlossen.

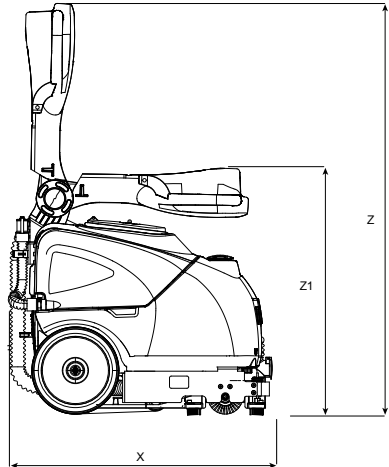
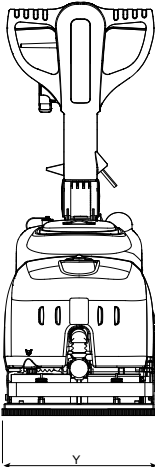
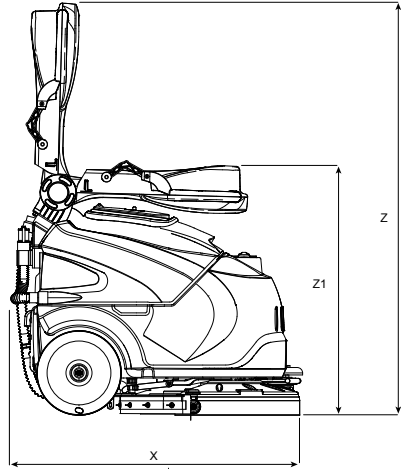
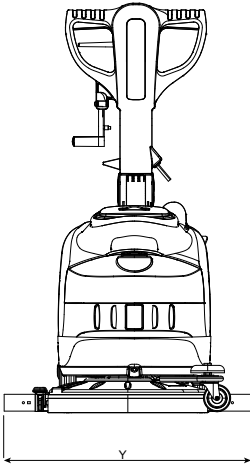
“ ”

		B50		C50
Širina otirnika	mm	500		
Širina otirnika	mm	730		
Širina otirnika	mm	1750		
Številno krtač	št.	1		
Širina otirnika	mm	500		
Največji tlak ščetke	kg	16-20		
Največji tlak ščetke	kg	195		140
Moč motorja krtače	W	360		450
Moč motorja krtače	W	/		
Največja hitrost	km/h	3,5		
Moč motorja krtače	W	500		400
Posoda za raztopino	L	40		
Premer zadnjih koles	mm	250		
Premer zadnjih koles	mm	250		
Premer zadnjih koles	mm	250		
Bruto teža	kg	188	/	104
Bruto teža	kg	128	/	40
Število baterij	št.	2		
Število baterij	št.	2		
Kapaciteta posamezne baterije	Ah (5h)	105		/
Kapaciteta posamezne baterije	Ah (5h)	24		2220-2240
Frekvenca napajanja	Hz	/	/	50 - 60
Frekvenca napajanja	Hz	910	/	50 - 60
Nazivni tok	A	38	/	3,8
Nazivni tok	A	38	X=1065	3,8
Mere prostora za baterije (dolžina, širina, višina)	mm	340x355x305		
Mere prostora za baterije (dolžina, širina, višina)	mm	340x355x305		
Zvočni tlak (EN 60704)	LpA (dBA)	70	/	73

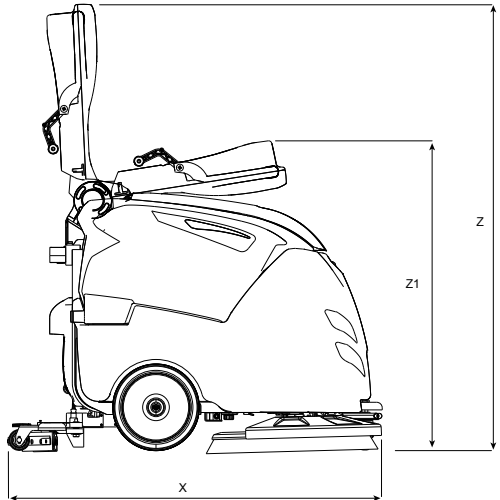
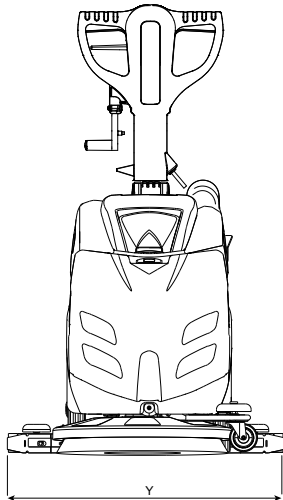
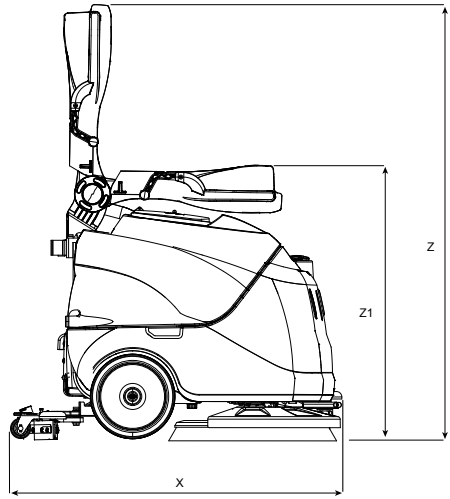
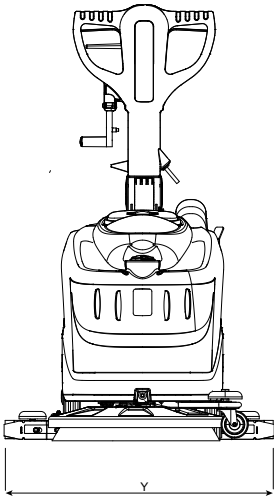
最大允许总质量 (kg)	К (kg)	2,5	/	2,5
Vibracije na roki (IEC 60335-2-72)	ahv m/s ²	≤2,5	/	≤2,5
最大允许轴荷 (kg)	轴荷 m/s ²	0,6	/	0,4
Vibracije na telo	HBV m/s ²	/	/	/
最大允许速度 (km/h)	最大速度 km/h	/	/	/
Najvišja temperatura vode in detergenta	°C	4 - 55		
水及清洁剂最大温度	摄氏度	100 - 240 100 - 240		
充电器	Hz	50 / 60		/
	赫兹	50 / 60 5 - 2		/
	安	5 - 2		/

Gross weight: maximum allowable weight with the machine fully loaded and ready for use. The gross weight of the vehicle includes, when applicable, full clean water tanks emptied, dirty water tanks emptied, the engine oil, and the operator's weight. The maximum weight of the operator is 75 kg, which is the standard operator standard (75 kg) specified in the ISO 9001 standard. The maximum weight of the operator is 75 kg, which is the standard operator standard (75 kg) specified in the ISO 9001 standard.

Wälzlager


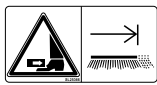
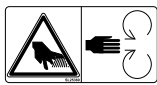










X-Y-Z: [Hand truck with dimensions X, Y, Z and weight W](#) **»**



X-Y-Z: [«Справочник по выбору оборудования для медицинских учреждений»](#)

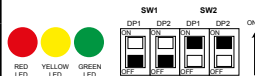
SIMBOLURI DE PERICOL ȘI ÎNCALEZĂRI

	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI</p>
	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI MEMBROS</p>
	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI MEMBROS</p>
	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI MEMBROS CHE TEILE</p>
	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI MEMBROS DREIFACH</p>
	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI MEMBROS DREIFACH</p>
	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI MEMBROS DREIFACH</p>
	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI MEMBROS DREIFACH</p>
	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI MEMBROS DREIFACH</p>
	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI MEMBROS DREIFACH</p>
	<p>PERICOL DE ÎNCALEZĂRI MEMBROS DREIFACH</p>

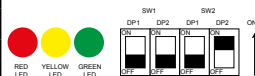
ÎNCOERȚĂ

Comutatoare de fază acționate de picior dispuse în spațiile capacului negru rotund din partea din spate a aparatului. În funcție de poziția în care sunt poziționate (SW1/SW2) (SW1/SW2), iar lângă LED-ul verde veți găsi 2 seturi de comutatoare de fază (SW1 și SW2)

CT15			
SW1		SW2	
DP1	DP2	DP1	DP2
Charging current	Charging Termination	Curve	TCL Function
ON: half charging current (2,5A)	ON: stop charge	OFF: IUUO-GEL for generic GEL and AGM batteries	OFF: TCL enabled
OFF: maximum charging current (5A) Default Setting	OFF: floating charge at 27,6V Default Setting	ON: IUla-AGM DISCOVER for DISCOVER AGM batteries Default Setting	ON: TCL disabled Default Setting

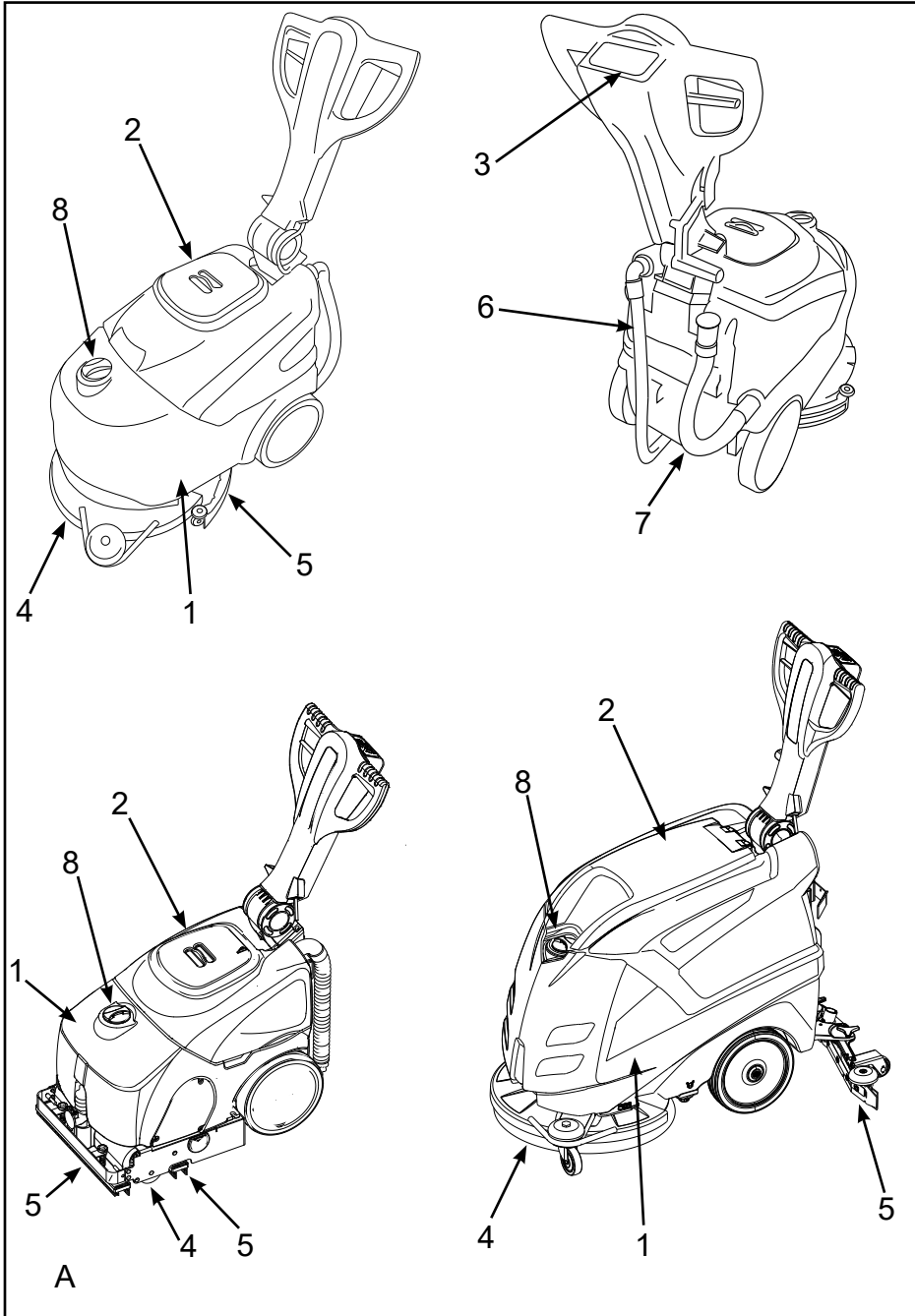


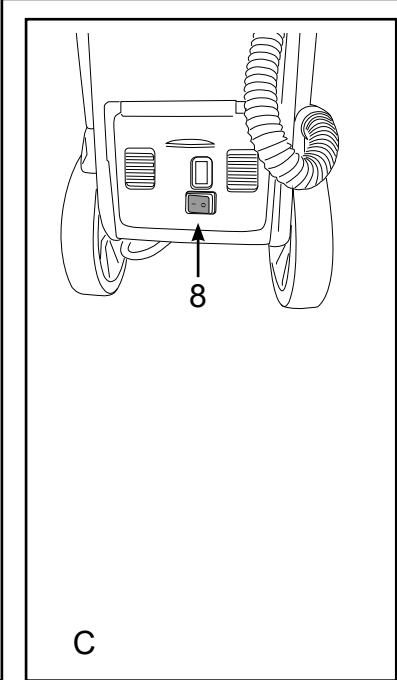
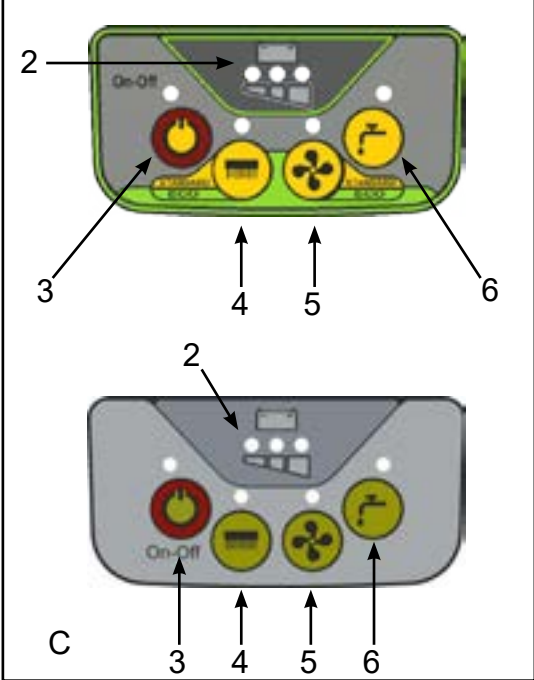
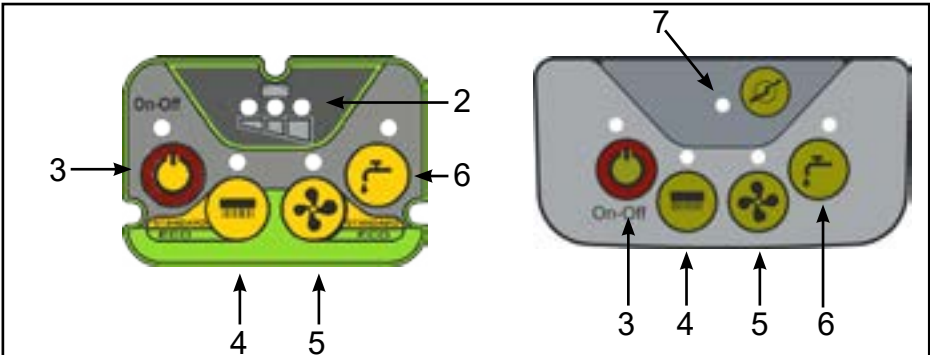
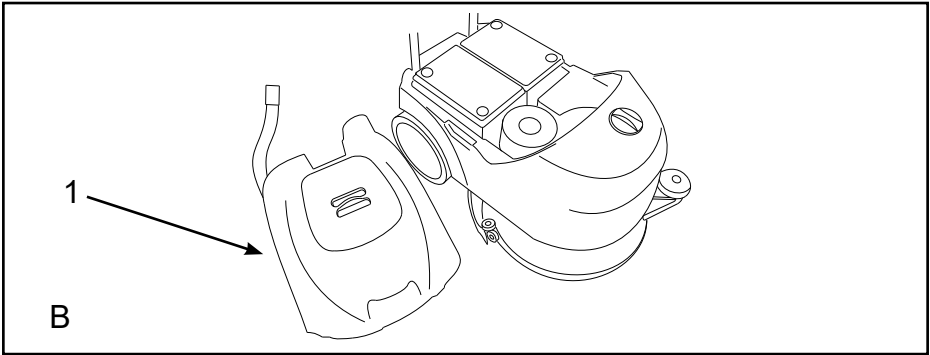
CT30 ECO			
SW1		SW2	
DP1	DP2	DP1	DP2
Charging current	Charging Termination	Curve	TCL Function
ON: half charging current (2,5A)	ON: stop charge	ON: IUla-AGM DISCOVER for DISCOVER AGM batteries	OFF: TCL enabled
OFF: maximum charging current (5A) Default Setting	OFF: floating charge at 27,6V Default Setting	OFF: IUUO-GEL for generic GEL and AGM batteries Default Setting	ON: TCL disabled Default Setting

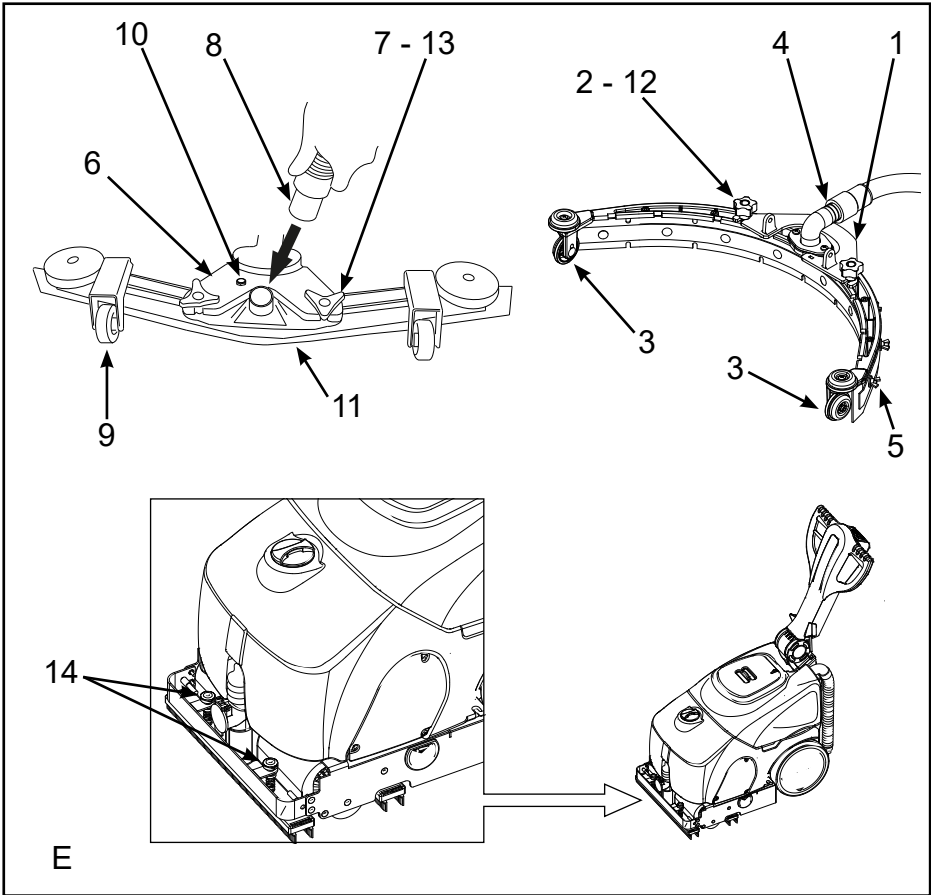
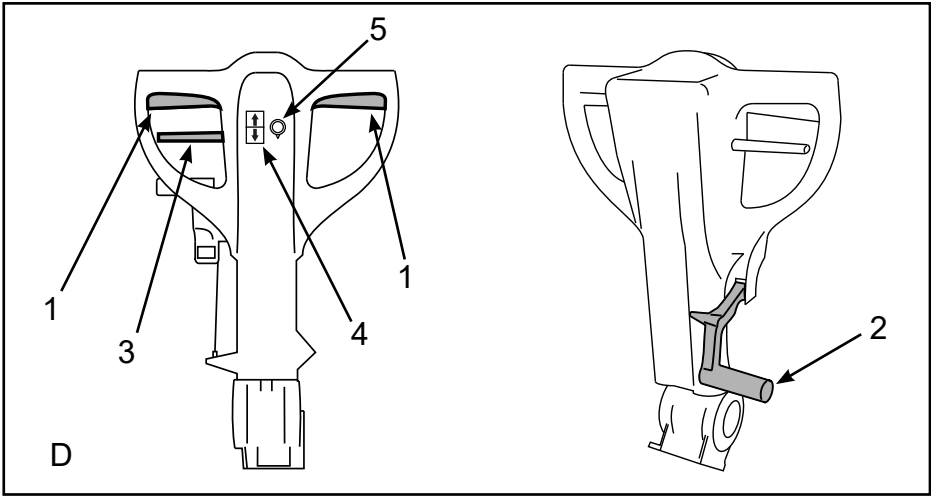


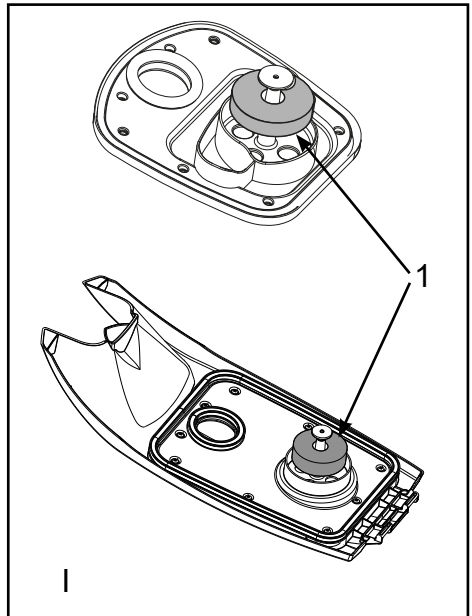
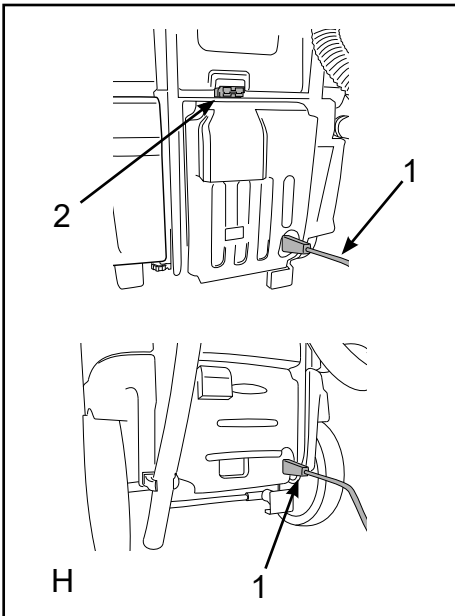
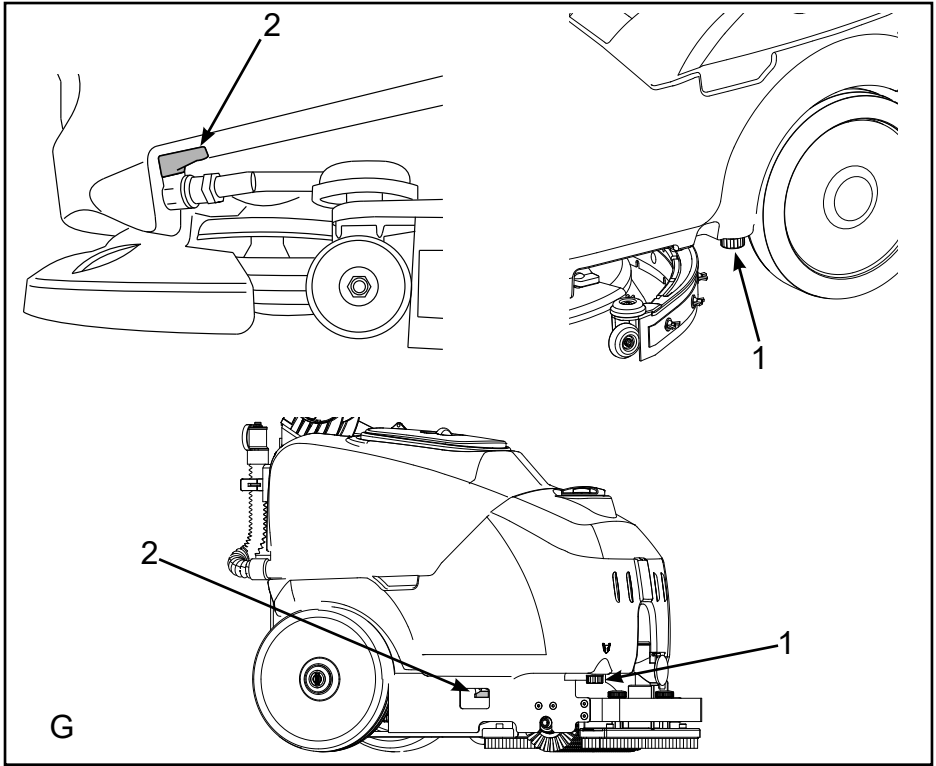
CT30 - CT45					
SW1			SW2		
DP1	DP2	Curve	DP1	V	DP2
ON	OFF	IUla-ACD for Wet batteries	OFF	24	ON
OFF	OFF	IUla-GEL for GEL batteries of Exide-Sonnenschein and Haze	ON	12	OFF
OFF	ON	IUOU-GEL for GEL and AGM batteries of other manufacturers			
ON	ON	IUla-AGM for Discover AGM batteries Default Setting			

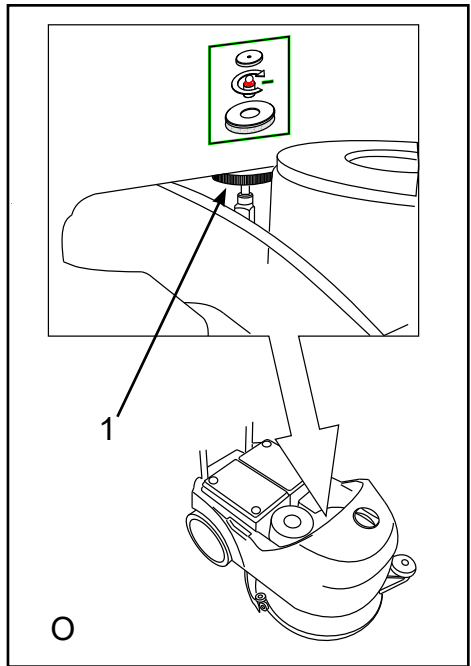
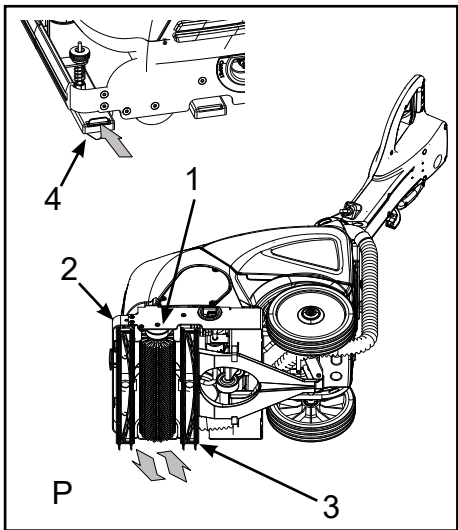
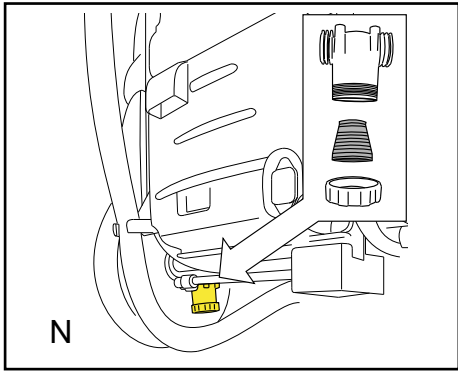
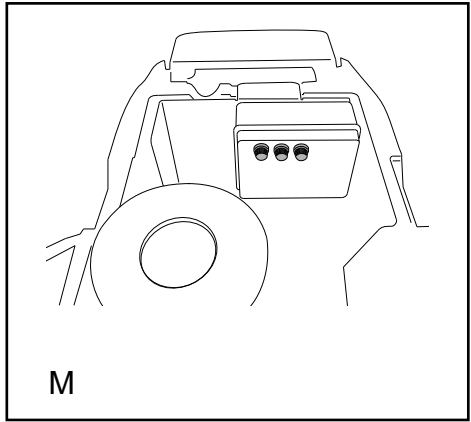
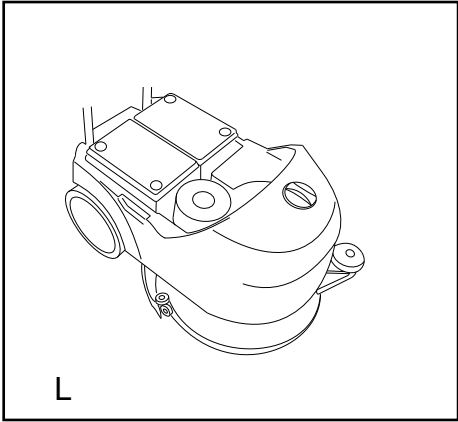


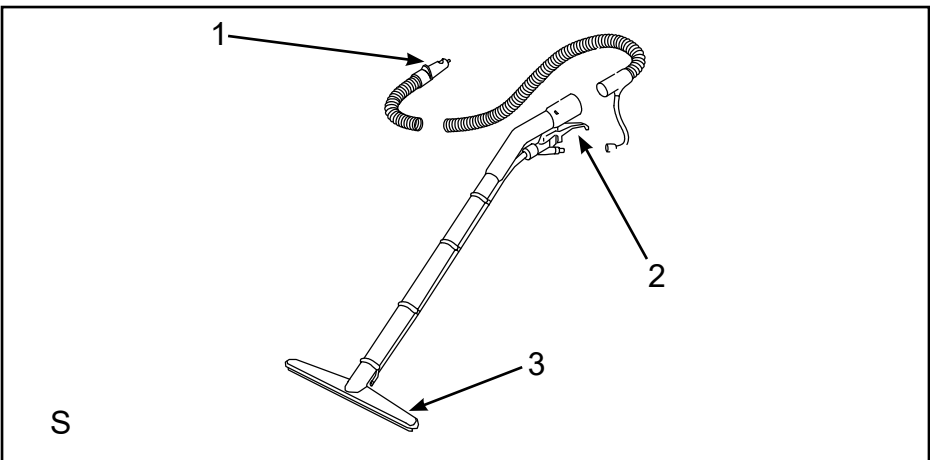
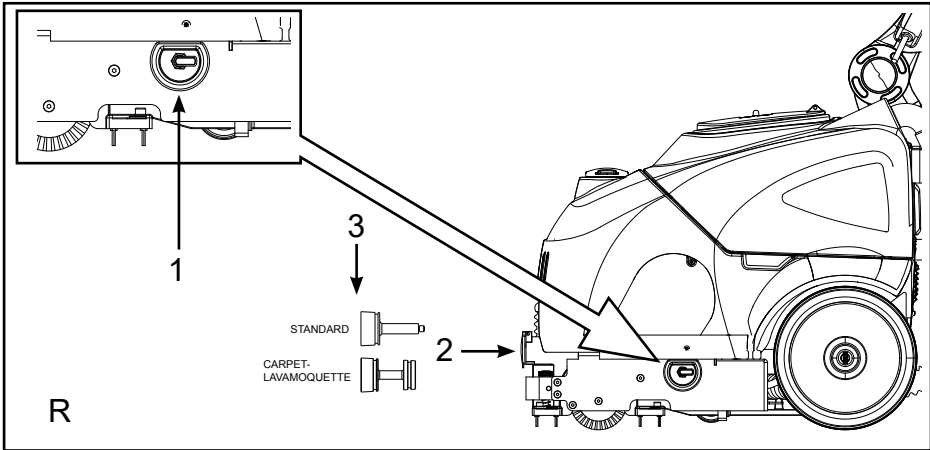
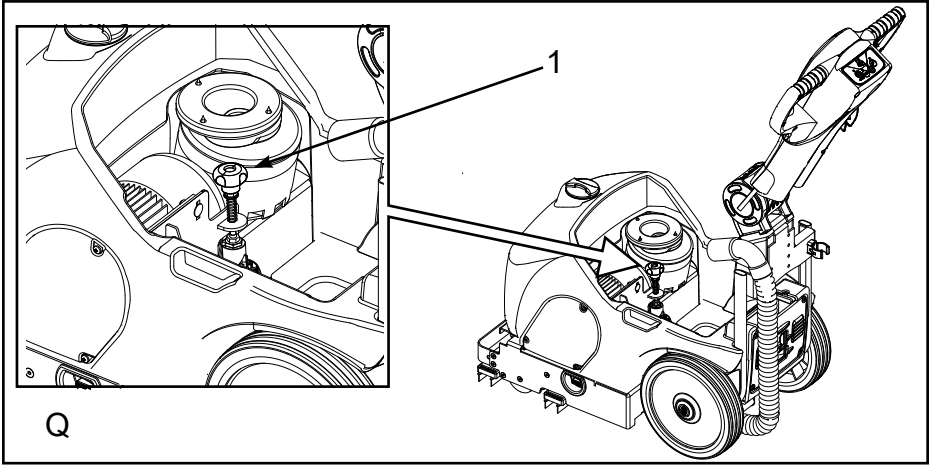


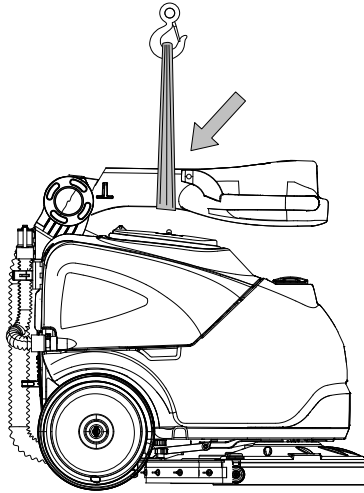












T

INSTRUKCIJE ZA UPORABU

Opis proizvoda

ابدأ تار د ح ن د ل ا و ل ع ز ا ل ج ن ا ل ك و م ج

Opis proizvoda: [Illegible text]

ابدأ تار د ح ن د ل ا و ل ع ز ا ل ج ن ا ل ك و م ج: [Illegible text]

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

Zone of Danger

[Illegible text]

delovnimi fazami: odstraniti jih je treba v skladu z veljavnimi zakoni s tega področja.

Če je potrebno, se morajo delavci pri delu na električnih sistemih in napajalnih sistemih držati naslednjih pravil:

Zvedbo o vseh vrstah posegov na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih mora vsi delavci, ki so po-

kovni vzdrževanja in in na popravila (zlasti električni), ki bodo opravili tem, se priročno, kar ni sodelavci z re-

notopisane) zaupajte samostojno namučne in je bilo s svojimi izkušnjami in tem, ki so bili v to obdobje, in

V primeru zamenjave napajalnega kabla v tla ali sponke, opravite popravilo s pravilno pritrditvijo električnih prikl-

ljučkov in kabljske sponke, da se zagotovi trdnost kablina v električnih sistemih in napajalnih sistemih.

Dovoljena je samo uporaba originalnih dodatkov in nadomestnih delov proizvajalca, saj le ti zagotavljajo gotovost,

da bo samostojno delo) samo v primeru, ko se pri delu na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih, ki so po-

Do vnetja električnih sistemov in napajalnih sistemov, ki so po vseh vrstah posegov na in v električnih sistemih in

Kaštevjujete, da so kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani,

Samostojno delo) samo v primeru, ko se pri delu na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih, ki so po-

Če je potrebno, se morajo delavci pri delu na električnih sistemih in napajalnih sistemih držati naslednjih pravil:

Zvedbo o vseh vrstah posegov na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih mora vsi delavci, ki so po-

kovni vzdrževanja in in na popravila (zlasti električni), ki bodo opravili tem, se priročno, kar ni sodelavci z re-

notopisane) zaupajte samostojno namučne in je bilo s svojimi izkušnjami in tem, ki so bili v to obdobje, in

V primeru zamenjave napajalnega kabla v tla ali sponke, opravite popravilo s pravilno pritrditvijo električnih prikl-

ljučkov in kabljske sponke, da se zagotovi trdnost kablina v električnih sistemih in napajalnih sistemih.

Dovoljena je samo uporaba originalnih dodatkov in nadomestnih delov proizvajalca, saj le ti zagotavljajo gotovost,

da bo samostojno delo) samo v primeru, ko se pri delu na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih, ki so po-

Do vnetja električnih sistemov in napajalnih sistemov, ki so po vseh vrstah posegov na in v električnih sistemih in

Kaštevjujete, da so kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani,

Samostojno delo) samo v primeru, ko se pri delu na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih, ki so po-

Če je potrebno, se morajo delavci pri delu na električnih sistemih in napajalnih sistemih držati naslednjih pravil:

Zvedbo o vseh vrstah posegov na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih mora vsi delavci, ki so po-

kovni vzdrževanja in in na popravila (zlasti električni), ki bodo opravili tem, se priročno, kar ni sodelavci z re-

notopisane) zaupajte samostojno namučne in je bilo s svojimi izkušnjami in tem, ki so bili v to obdobje, in

V primeru zamenjave napajalnega kabla v tla ali sponke, opravite popravilo s pravilno pritrditvijo električnih prikl-

ljučkov in kabljske sponke, da se zagotovi trdnost kablina v električnih sistemih in napajalnih sistemih.

Dovoljena je samo uporaba originalnih dodatkov in nadomestnih delov proizvajalca, saj le ti zagotavljajo gotovost,

da bo samostojno delo) samo v primeru, ko se pri delu na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih, ki so po-

Do vnetja električnih sistemov in napajalnih sistemov, ki so po vseh vrstah posegov na in v električnih sistemih in

Kaštevjujete, da so kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani,

Samostojno delo) samo v primeru, ko se pri delu na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih, ki so po-

Če je potrebno, se morajo delavci pri delu na električnih sistemih in napajalnih sistemih držati naslednjih pravil:

Zvedbo o vseh vrstah posegov na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih mora vsi delavci, ki so po-

kovni vzdrževanja in in na popravila (zlasti električni), ki bodo opravili tem, se priročno, kar ni sodelavci z re-

notopisane) zaupajte samostojno namučne in je bilo s svojimi izkušnjami in tem, ki so bili v to obdobje, in

V primeru zamenjave napajalnega kabla v tla ali sponke, opravite popravilo s pravilno pritrditvijo električnih prikl-

ljučkov in kabljske sponke, da se zagotovi trdnost kablina v električnih sistemih in napajalnih sistemih.

Dovoljena je samo uporaba originalnih dodatkov in nadomestnih delov proizvajalca, saj le ti zagotavljajo gotovost,

da bo samostojno delo) samo v primeru, ko se pri delu na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih, ki so po-

Do vnetja električnih sistemov in napajalnih sistemov, ki so po vseh vrstah posegov na in v električnih sistemih in

Kaštevjujete, da so kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani, kablji, ki so bili zamenjani,

Samostojno delo) samo v primeru, ko se pri delu na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih, ki so po-

Če je potrebno, se morajo delavci pri delu na električnih sistemih in napajalnih sistemih držati naslednjih pravil:

Zvedbo o vseh vrstah posegov na in v električnih sistemih in napajalnih sistemih mora vsi delavci, ki so po-

kovni vzdrževanja in in na popravila (zlasti električni), ki bodo opravili tem, se priročno, kar ni sodelavci z re-

notopisane) zaupajte samostojno namučne in je bilo s svojimi izkušnjami in tem, ki so bili v to obdobje, in

V primeru zamenjave napajalnega kabla v tla ali sponke, opravite popravilo s pravilno pritrditvijo električnih prikl-

- ▶ Gumb sesanja s signalno lučkico (slika C, ref. 4): vklopi (▶) ledav klopljen (▶) in izklopi (▶) ledav gusenja (▶) motor; sesalnika i omogoča sušenje tal, ki jih obdelujete. Signalna lučka sveti, ko je ventilator napajan.
- ▶ Način delovanja ECO (samo pri baterijskih modelih): omogoča zmanjšanje moči sesanja za 20%; za aktiviranje te funkcije aktivirajte »Ročico za krmiljenje ščetke« in nato za nekaj sekund pritisnite gumb dokler ledav lučka ne prične utripati. Sesanje je mogoče aktivirati brez aktiviranja krmilne ročice ščetke; čelnekaj sekund držite pritisnjen gumb dokler ne prične utripati ledav lučka; v tem načinu je tudi mogoče aktivirati pretok raztopine s pritiskom na gumb (slika C, ref. 6): zime možete tiež aktivovat v daj roztoku Gumb pretoka raztopine (slika C, ref. 6): aktivira (▶) ledav klopljen (▶) in izklopi (▶) ledav gusenja (▶) pretok raztopine. Pretok je mogoča samo z delujočo ščetko. Za aktiviranje pretoka z visokimi tlakom s uporabo pripomočka CARPET-čiščenje preprog (samo iz baterijskim modelom): aktivirajte »ročico za krmiljenje ščetke« za vsaj 3 sekunde, pritisnite gumb za pretok raztopine (slika C, ref. 16): ledav lučka prične utripati; črpalka deluje z visokimi tlakom; za povrnitev na standardno delovanje pritisnite gumb za vsaj 3 sekunde; ne bi bil kakšne čerpadlo; aktivirajte v daj roztoku z visokimi tlakom. Ak chcete obnovit standardno v daj; Ročica za krmiljenje ščetke (slika D, ref. 1): ročica za krmiljenje ščetke aktivira vrtenje ščetke 而逆时针; Ročica za dvig otiralnika (slika D, ref. 2): omogoča dvig (če je spušen) in spuščanje (če je dvignjen) otiralnika; na dvigvanje, stierky v na podlahu (obr. D, ozn. 2): umožňuje zdvihnuti (ak je znižena) a znižati (ak je Ročica za reguliranje ročaja (slika D, ref. 3): omogoča nagibanje ročaja za namakanje ali posuševanje. Vrtljivi gumb za nastavitev tlaka valja model ECS (slika O, ref. 1): izobračanjem gumba v desno se zmanjša tlak mikrovlaken na delovno površino; izobračanje gumba proti umse poveča tlak mikrovlak; ken na delovno površino; za dostop do te naprave odstranite zbiralno posodo iz rezervoarja; za raztopino; vrtljivi gumb za nastavitev tlaka valja ščetke model iz valji (slika O, ref. 1): izobračanjem gumba se regulira delovno višino valja ščetke; za dostop do te naprave odstranite zbiralno posodo iz rezervoarja; za raztopino; istupik k tomuto zariadeniu získate odstránením nádre na špinavú vodu; z nádre roztoku; Potenciometer hitrosti (slika D, ref. 25 modely z elektrickým pogonom): regulira hitrost stroja naprej/ nazaj;
- ▶ Gumbi za izbiranje smeri vožnje (slika D, ref. 4): modely B i z elektrickým pogonom): s temi gumbi določite smer vožnje naprej ali nazaj; ozn. 4): modely s elektrickým pogonom): s pomocou týchto tlačidiel sa

吸水机
吸水
根据装
曲线

Montaż i nastawienie otiralnika
The que delovanj naprave FLOOR ali CARPET-pranje preprog oberec/ Podlaha (obr. R, ozn. 1) i pokal; je na: Ventil raztopine (slika C, ref. 2): uravnava pretok raztopine; poslane krtaci so CARPET-Leava moquette

Montaż i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Gledajte vrsto montiranega otiralnika; imenovanje naprave upošteva je spodnja navodila za namestitev. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

Montáž i nastawienie otiralnika
Dodate polje montaż i nastawienie otiralnika (obr. A, ozn. 5) je predbežne osusenie podlahy. Paraboliczne D

AKUMULATORKA
AKUMULATORKA
AKUMULATORKA

АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ
Akumulatorne baterije

He prodavačima baterijama i akumulatorima. **Искр.**
The batteries give off heat when you use them. **Искр.**
The batteries give off heat when you use them. **Искр.**

Uit batterijen komen warmte af. **Искр.**
Uit batterijen komen warmte af. **Искр.**

Van de batterijen komt warmte af. **Искр.**
Van de batterijen komt warmte af. **Искр.**

Процедура **Искр.**
Процедура **Искр.**

W przyłączeniu **Искр.**
W przyłączeniu **Искр.**

В процесу **Искр.**
В процесу **Искр.**

En el caso **Искр.**
En el caso **Искр.**

Gebruik **Искр.**
Gebruik **Искр.**

No de **Искр.**
No de **Искр.**

電 **Искр.**
電 **Искр.**

除 **Искр.**
除 **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**

Never **Искр.**
Never **Искр.**



IP CLEANING S.r.l
Sede Legale - Registered Office
Viale Treviso n° 63 - fraz. Summaga
30026 Portogruaro (VE) ITALY



IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie:	FI	YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS "CE" Vakuutamme omalla vastuullamme, että seuraava tuote jotta tämä vakuutus koskee, on yhdenmukainen seuraavassa Euroopan yhteisön direktiivillä:
EN	"CE" CONFORMITY DECLARATION We declare on our own responsibility that the product to which this declaration refers is in accordance with the following European Community Directives:	EL	Διήλωσις snmbat0htaj "CE" Δηλώνουμε φέροντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν στο οποίο αναφέρεται η δήλωσή αυτή είναι σύμφωνο με τις ακόλουθες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας:
FR	DECLARATION DE CONFORMITE "CE" Nous déclarons sous notre exclusive responsabilité que le produit auquel cette déclaration se réfère est conforme aux directives européennes suivantes communautaires:	SK	PREHLÁSENIE "EÚ" O ZHODNOSTI Prelhásujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok, na ktorý sa vzťahuje toto prehlásenie je zhodný s nasledujúcimi Európskeho spoločenstva:
DE	"CE" KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG Auf unserer Alleinverantwortung erklären wir, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht entspricht den folgenden Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft:	HU	"CE" MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Saját felelősségünk alatt kijelentjük, hogy a termék, amelyre a nyilatkozat vonatkozik, megfelel az következő európai közösségi irányelvek:
ES	DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD Bajo nuestra exclusiva responsabilidad, declaramos que el producto, al que esta declaración se refiere, es conforme con las siguientes directivas comunitarias:	CS	PROHLÁŠENÍ "CE" O SHODĚ Prohlášíme vylučně na vlastní zodpovědnost, že výrobek, na který se vztahuje toto prohlášení je ve shodě s následujícími Evropského společenství:
PT	DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes directivas comunitárias:	ET	"CE" VASTAVUSDEKLARATSIOON Deklarimeerime meie ainuvastutuse jaores, et see toode vastab järgmistele standarditele ja Euroopa Ühenduse direktiivide:
NL	DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes directivas comunitárias:	LT	"CE" ATITIKTIES DEKLARACIJA Prisimdamı visą atsakomybę, mes pareiškiame, kad produktas, kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos Europos Bendrijos direktyvas:
DA	OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING "CE" Vi forsikrer under eget ansvar at følgende produkt som omfattes af denne erklæring er i overensstemmelse med vilkårene i følgende EU direktiver:	SL	IZJAVA O SKLADNOSTI "CE" Izjavljamo na našo odgovornost, da je izdelek, na katerega se nanaša ta deklaracija, v skladu s sledečimi direktivami Evropske skupnosti:
SV	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE "CE" Vi försäkrar under eget ansvar att följande produkt som omfattas av denna försäkran i överensstämmelse med villkoren i följande Europeiska gemenskapens direktiv:	PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI "UE" Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt, którego dotyczy niniejsza karta gwarancyjna, jest zgodny z następującymi dyrektywami Wspólnoty Europejskiej:
N	BEKREFTELSE OM OVERENSSTEMMELSE "CE" Vi forsikrer under eget ansvar at følgende produkt som omfattes af denne bekræftelse er i overensstemmelse med vilkårene i følgende disse EU-direktivene:	LV	"CE" ATITIKTIES DEKLARACIJA Prisimdamı visā atsakomybę, mes pareiškiame, kad produkts, kuriam taikoma šī deklarācija, atitinka šiuos Eiropas Kopienas direktīvas:

2006/42/CE - 2014/30/CE - 2000/14/CE - 2011/65/EU - 2014/35/CE

Norme armonizzate applicate - Applied harmonised standards: Altri standards applicati - Others applied standards:

Prodotto-Product:
LAVASCIUGAPAVIMENTI - AUTOMATIC SCRUBBER
Modello-Model-Modèle-Modell-Modelo-Modell-Malli-Montelo-Mudel-Modelis:

Matricola-Serial n.-Maticule-Maschinennummer-Matricula-Seriennummer-Sarjanumero-Registriationsnummer -(Ariqmqs) Mhtrwon-Výrobné číslo-Sorozatszám-Výrobní číslo-Seeria nr-Serijos Nr.-Serijška številka-Nr serijny-Serijos Nr.:

Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico.
Person authorised to compile the Technical File.

POSITION: **General Manager** Date: 27/08/15

NAME: **Federico De Angelis** Signature:

IP CLEANING S.r.l
Viale Treviso n° 63 - fraz. Summaga
30026 Portogruaro (VE) ITALY

Testato - Checked - Essayé - Geprüft - Testado - Provekort - Koejettu - Getest - Leverans - Dokimasmeno - Vyskúšanie - Bevizsgált - Testováno - Kontrollitid - Patkritina - Preizkušeno - Sprawdzono - Patkritina

Serial n°

Incollare la matricola sulla garanzia.
Coller la matricule sur la carte garantie.
Pegar la matricula en la garantía.
Registrierungsnummer op de garantielaplassen.
Klistri serienummeret på garantiseddelen.
Limaa sarjanumero takuutidokukseen.
Sik the serial number on the warranty card.
Maschinennummer auf den Garantieschein Kleben.
Cole o número de matricula na garantia.

Klistri serienummeret på garantiseddelen.
Kollfste ton ariqm0 mhtr0n sthns eggUhs
Výrobné číslo nalepte na záručný list.
A sorozatszámot ragassza a garancialevélre.
Nalepiti výrobní číslo na záruku.
Serianumero tuleb kinnlida garantikaardile.
Garantiinime pase turi būti nurodytas serijos numeris.
Serijška številka mora biti nalepljena na garanciji.
Należy nakleić numer serijny na kartę gwarancyjną.

Il collaudatore:

Serial n°



IP CLEANING S.r.l
Sede Legale - Registered Office
Viale Treviso n° 63 - fraz. Summaga
30026 Portogruaro (VE) ITALY



IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie.	FI	YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS "CE" Vakuutamme omalla vastuullamme, että seuraava tuote jotta tämä vakuutus koskee, on yhdenmukainen seuraavassa Euroopan yhteisön direktiivillä :
EN	"CE" CONFORMITY DECLARATION We declare on our own responsibility that the product to which this declaration refers is in accordance with the following European Community Directives :	EL	Δηλώνουμε φέροντας την αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν στο οποίο αναφέρεται η δήλωσή αυτή είναι σύμφωνο με τις ακόλουθες οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
FR	DECLARATION DE CONFORMITE "CE" Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit auquel cette déclaration se réfère est conforme aux directives européennes suivantes communautaires.	SK	PREHLÁSENIE "EÚ" O ZHODNOSTI Prelhásujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok, na ktorý sa vzťahuje toto prehlásenie je zhodný s nasledujúcimi Európskeho spoločenstva.
DE	"CE" KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG Auf unserer Alleinverantwortung erklären wir, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht entspricht den folgenden Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft :	HU	"CE" MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Saját felelősségünk alatt kijelentjük, hogy a termék, amelyre a nyilatkozat vonatkozik, megfelel az következő európai közösségi irányelvek:
ES	DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD Bajo nuestra exclusiva responsabilidad, declaramos que el producto, al que esta declaración se refiere, es conforme con las siguientes directivas comunitarias.	CS	PROHLÁŠENÍ "CE" O SHODĚ Prohlášíme vylučně na vlastní zodpovědnost, že výrobek, na který se vztahuje toto prohlášení je ve shodě s následujícími Evropského společenství.
PT	DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes directivas comunitárias.	ET	"CE" VASTAVUSDEKLARATSIOON Deklarimeerime meie ainuvastutuse jaares, et see toode vastab järgmistele standarditele ja Euroopa Ühenduse direktiivide.
NL	DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes directivas comunitárias.	LT	"CE" ATITIKTIES DEKLARACIJA Prisimdamı visą atsakomybę, mes pareiškiame, kad produktas, kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos Europos Bendrijos direktyvas.
DA	OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING "CE" Vi forsikrer under eget ansvar at følgende produkt som omfattes af denne erklæring er i overensstemmelse med vilkårene i følgende EU direktiver.	SL	IZJAVA O SKLADNOSTI "CE" Izjavljamo na našo odgovornost, da je izdelek, na katerega se nanaša ta deklaracija, v skladu s sledečimi direktivami Evropske skupnosti :
SV	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE "CE" Vi försäkrar under eget ansvar att följande produkt som omfattas av denna försäkran i överensstämmelse med villkoren i följande Europeiska gemenskapens direktiv.	PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI "UE" Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt, którego dotyczy niniejsza karta gwarancyjna, jest zgodny z następującymi dyrektywami Wspólnoty Europejskiej.
N	BEKREFTELSE OM OVERENSSTEMMELSE "CE" Vi forsikrer under eget ansvar at følgende produkt som omfattes af denne bekræftelse er i overensstemmelse med vilkårene i følgende disse EU-direktivene.	LV	"CE" ATITIKTIES DEKLARACIJA Prisimdamı visā atsakomybę, mes pareiškiame, kad produktas, kuriam taikoma ši deklaracija, atitinka šiuos Eiropas Kopienas direktīvas.

2006/42/CE - 2014/30/CE - 2014/35/CE - 2000/14/CE - 2011/65/EU

Norme armonizzate applicate - Applied harmonised standards: Altri standards applicati - Others applied standards:

Prodotto-Product:
LAVASCIUGAPAVIMENTI - AUTOMATIC SCRUBBER
Modello-Model-Modèle-Modell-Modelo-Modell-Malli-Montelo-Mudel-Modelis:

Matricola-Serial n.-Maticule-Maschinennummer-Matricula-Serie-nummer-Sarjanumero-Registrirenummer -(Ariqoms) Mhtrwon-Výrobné číslo-Sorozatszám-Výrobní číslo-Seeria nr-Serijos Nr.-Serijška številka-Nr serijny-Serijos Nr.:

Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico.
Person authorised to compile the Technical File.

POSITION: **General Manager** Date: 27/08/15

NAME: **Federico De Angelis** Signature:

IP CLEANING S.r.l
Viale Treviso n° 63 - fraz. Summaga
30026 Portogruaro (VE) ITALY

Testato - Checked - Essayé - Geprüft - Testado - Provekort - Koejettu - Getest -
Leverans - Dokimasmemo - Vyskúšanie - Bevizsgált - Testováno - Kontrollitid - Patkrinta
- Preizkušeno - Sprawdzono - Patkrinta

Serial n°

Incollare la matricola sulla garanzia.
Coller la matricule sur la carte garante.
Pegar la matricula en la garantía.
Registrierungsnummer auf der Garantieplakette.
Klistri seriennumeret på garantiseddelen.
Limaa sarjanumero takuutidokukseen.
Sik the serial number on the warranty card.
Maschinenummer auf den Garantieschein Kleben.
Cole o número de matricula na garantia.

Klistri seriennumeret på garantiseddelen.
Kollfste ton ariqom mhtrëon sthneh eggÜhs
Výrobné číslo nalepte na záručný list.
A sorozatszámot ragassza a garancialevélre.
Nalepiti výrobní číslo na záruku.
Serianumero tuleb kinnlida garantikaardile.
Garantiinime pase turi būti nurodytas serijos numeris.
Serijška številka mora biti nalepljena na garanciji.
Należy nakleić numer serijny na kartę gwarancyjną.

Il collaudatore:

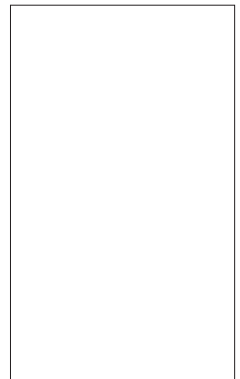


Serial n°



IPC

IP Cleaning S.r.l.
Viale Treviso 63
30026 Summaga di Portogruaro
Venezia (Italy)
T: +39 0421 205511
F: +39 0421 204227
E: www.ipcworldwide.com
W: info@ipcworldwide.com



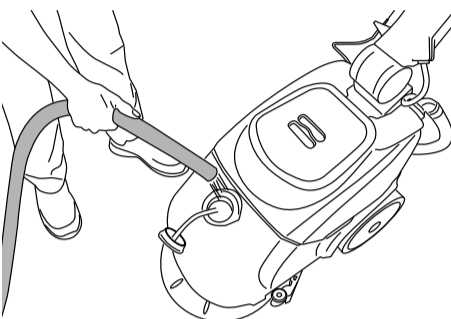
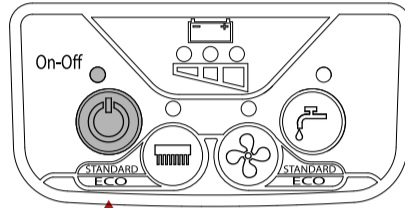
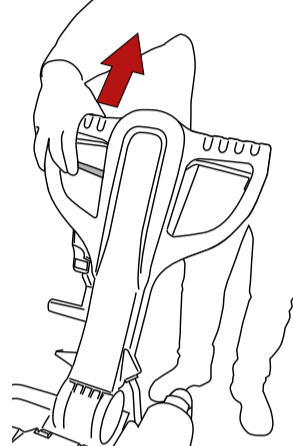





CT 518333 100% **Qualitätsgarantie** **10 Jahre Herstellergarantie**

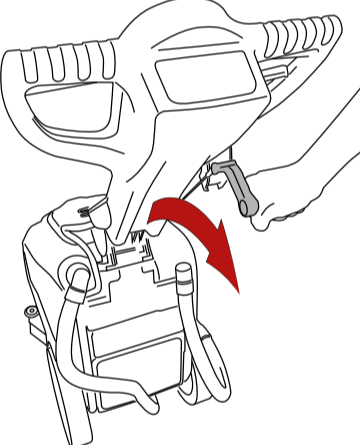
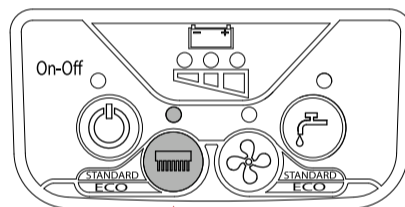
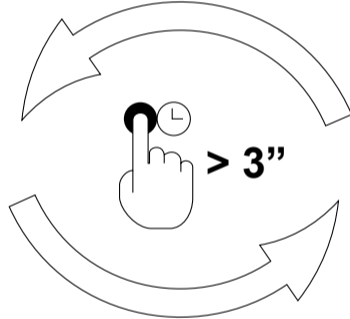
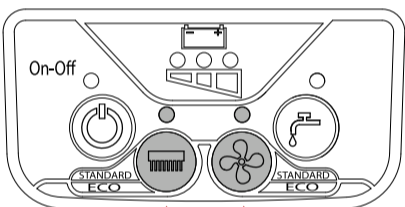



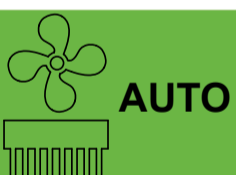
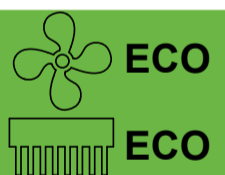
Das folgende Diagramm zeigt die richtige Handhabung des Gerätes. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Die folgenden Schritte sind in der Reihenfolge der Nummerierung dargestellt. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Die folgenden Schritte sind in der Reihenfolge der Nummerierung dargestellt.

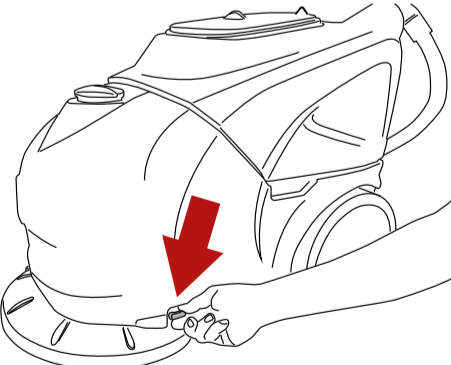
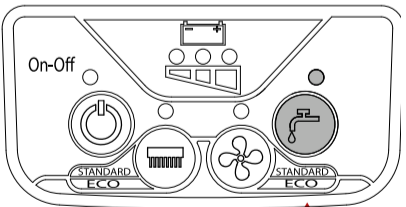
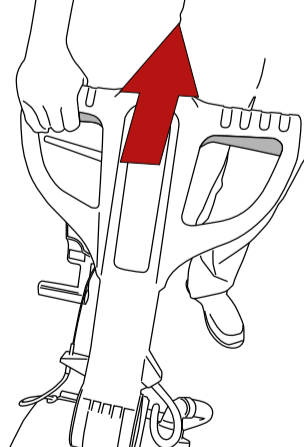
FRÉZANÉ POUŽITÍ (VÝCHOVĚNÍ)




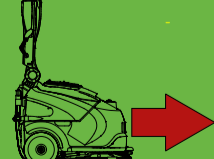
1  2  3 

 |  | 

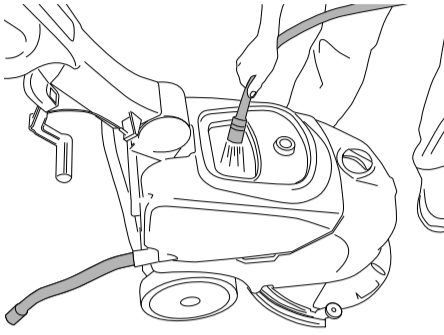
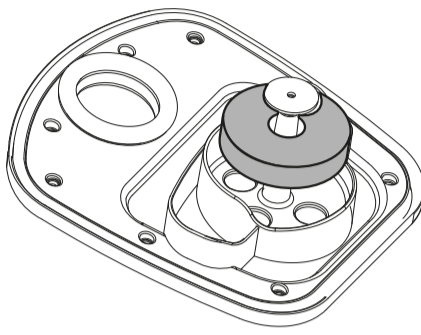
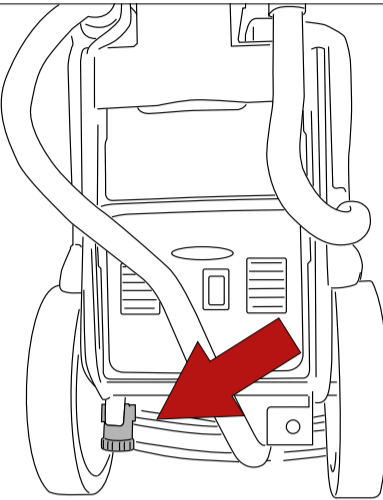
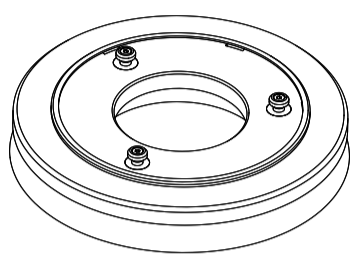
5  6   

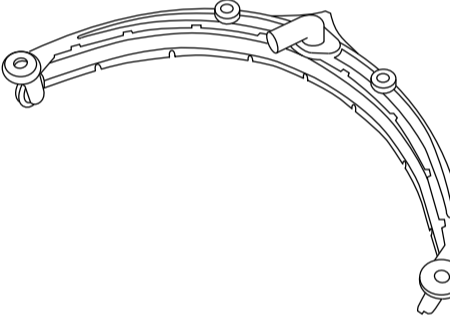
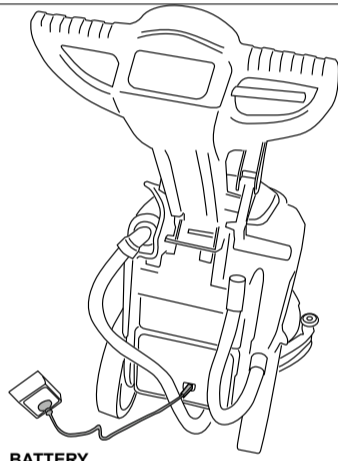
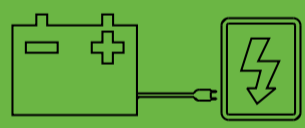
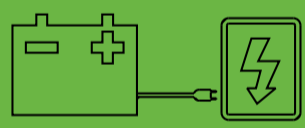
 |  | 

7  8  9 

 |   | 

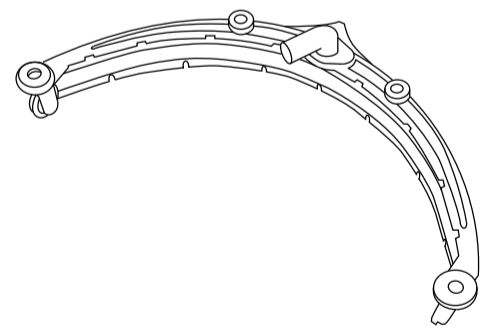
MANUTENZIONE GENERALE

			
<p>Nettoyer le réservoir de récupération.</p>	<p>Check the dirty water tank float is undamaged and clean and moves freely on the pin.</p>	<p>Check that the brush is clean.</p>	<p>Check that the brush is clean.</p>

	 <p>BATTERY CHARGER ON BOARD</p>	
<p>Check the battery charger connection.</p>		

SUSPENDER LA MÁQUINA EN LOS PUNOS DE SUJECIÓN

- **Check that the machine is suspended by the lifting points.**
- **Check that the machine is suspended by the lifting points.**
- **Check that the machine is suspended by the lifting points.**
- **Check that the machine is suspended by the lifting points.**
- **Check that the machine is suspended by the lifting points.**



ENGANCHAR LA MÁQUINA EN EL SUELO

- Precauciones:**
- **Check that the machine is engaged to the ground.**
 - **Check that the machine is engaged to the ground.**
- Precauciones:**
- **Check that the machine is engaged to the ground.**

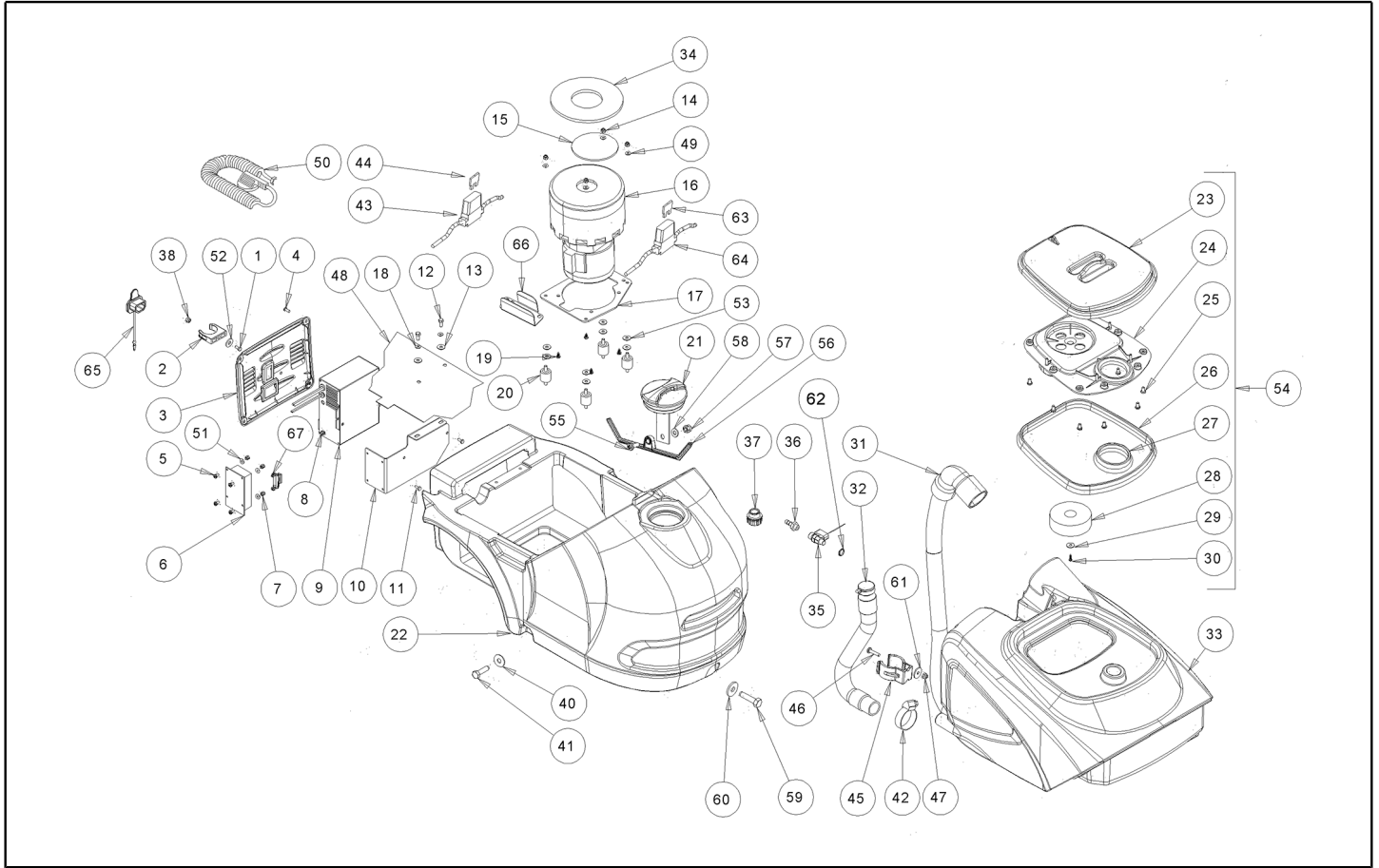


IPC

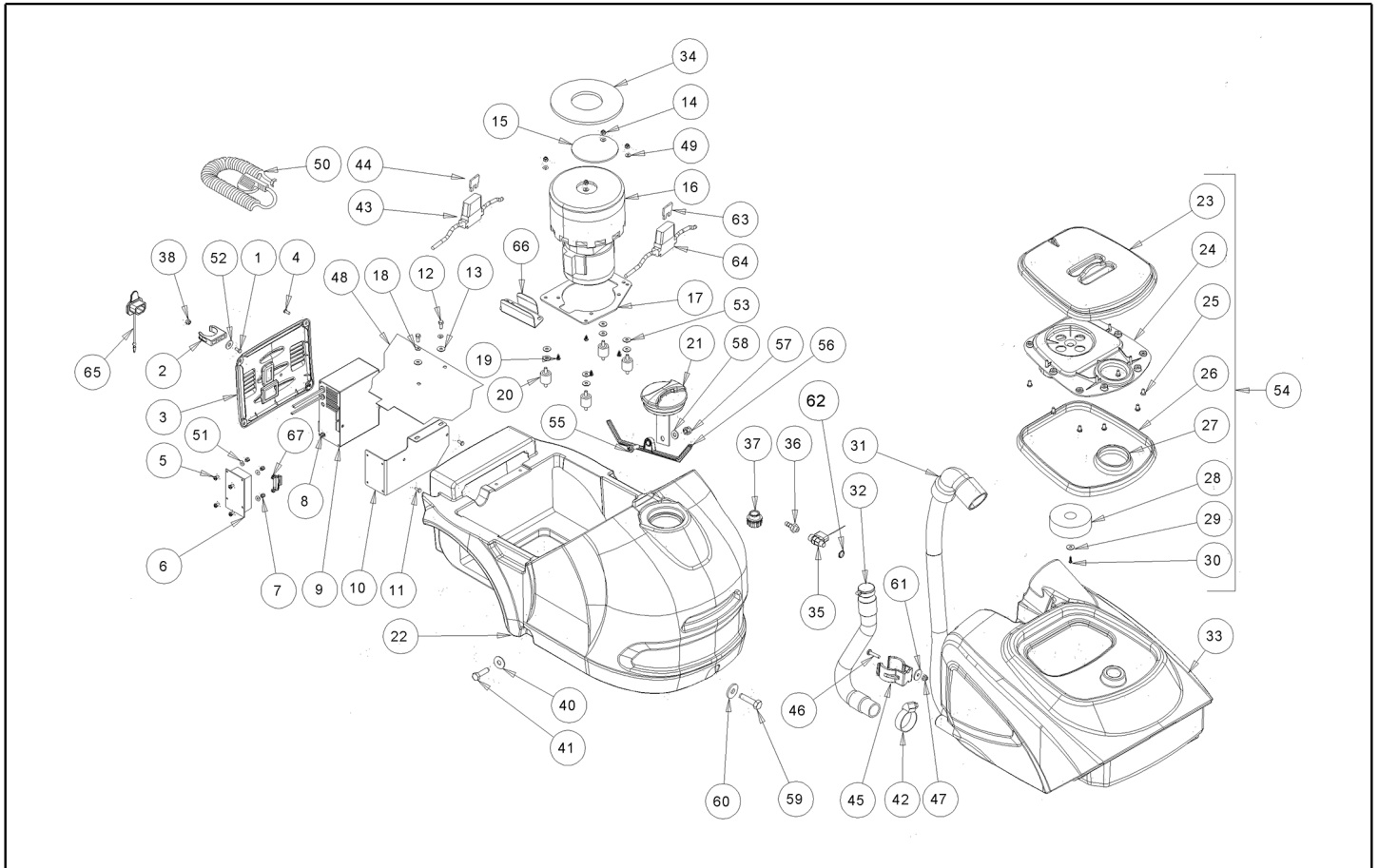
Spare parts list

Ref: LPTB02628

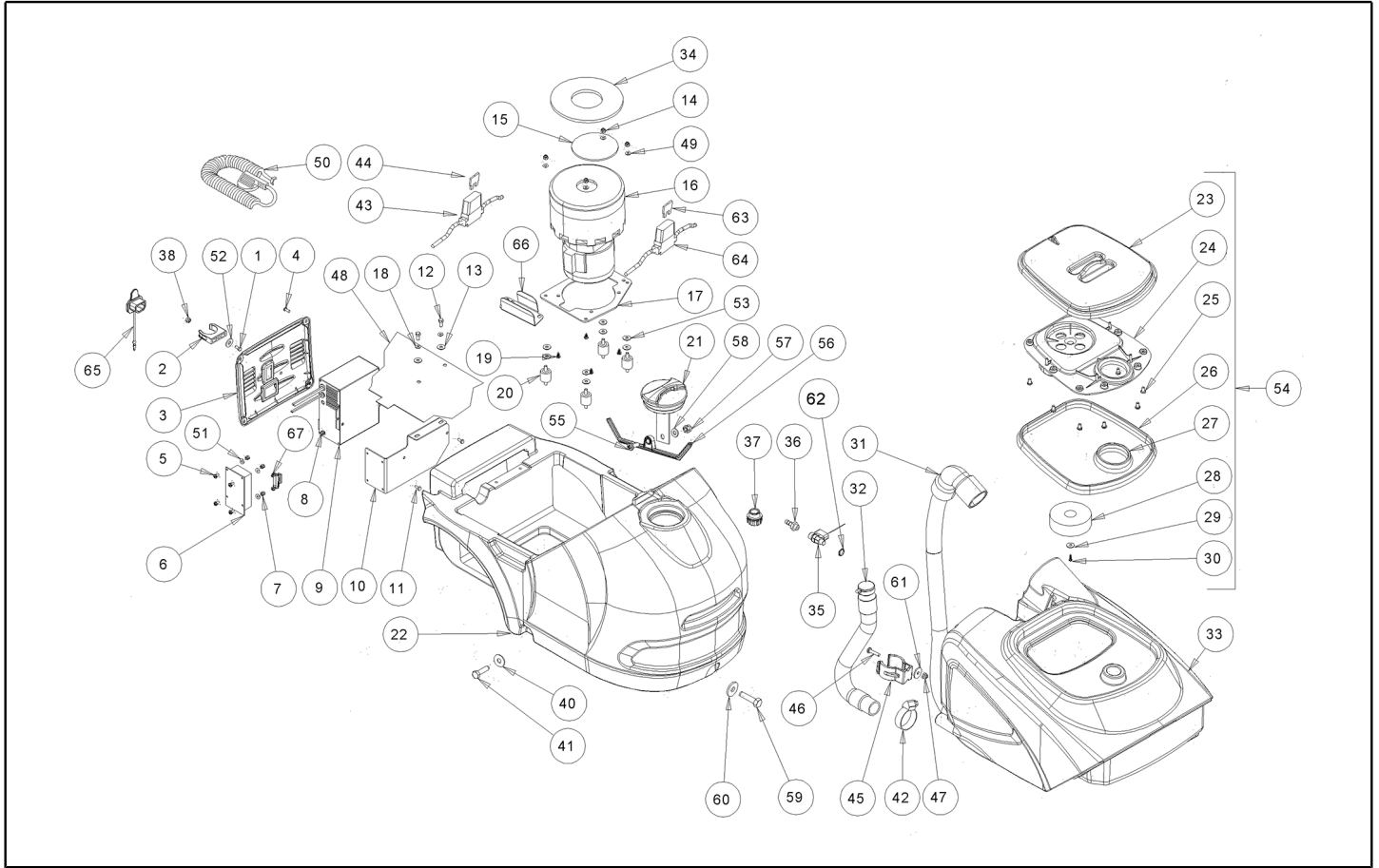
Model: FLOOR WASHER CT15 B35+BAT SPZ.0,5



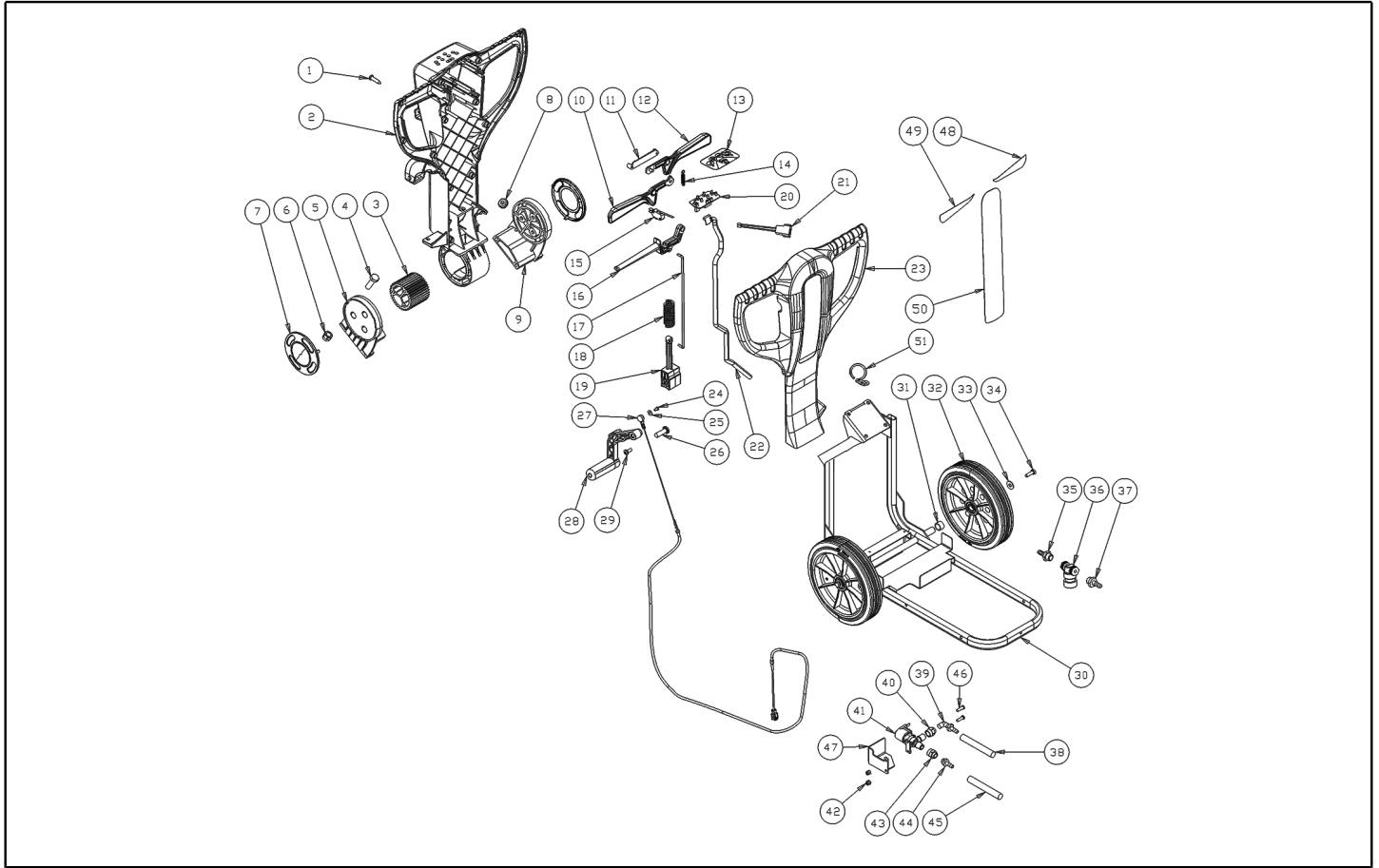
Ref. K	Part n.	Part n. 2	Description	Quantity	Validity		Price
					From	To	
0001	VTVT29884		SCREW TE UNI 5739 4X16 ZB	1,00		29/02/2012	--
0001	VTVT15924		SCREW TCTC 4X16 ACCIAIO INOX	1,00	11/09/2014		--
0002	MPVR05841		CLIP -	1,00		29/02/2012	--
0002	MPVR05841		CLIP -	1,00	11/09/2014		--
0003	MPVR05828		COVER BATTERY CHARGER CT15	1,00			--
0004	VTVT75733		SCREW TBCE ISO 7380 5X12 ZB	4,00			--
0005	VTVT09841		SCREW TE M 4X 10 ZC. UNI 5739	4,00		19/11/2018	--
0005	VTVT01529		SCREW TE M4X20 ZINC. UNI 5739	4,00	20/11/2018		--
0006	MECE00529		BOARD POWER CT15-CT30	1,00		23/04/2013	--
0006	MECE00578		BOARD POWER CT15-CT30	1,00	24/04/2013	24/09/2015	--
0006 S	MECE00606		BOARD POWER CT15-CT30-45	1,00	25/09/2015	05/04/2016	--
0006	MECE00741		BOARD POWER CT45B-BT	1,00	06/04/2016	13/07/2016	--
0006	MECE00742		BOARD POWER CT15-30-45B-BT	1,00	14/07/2016	19/11/2018	--
0006	MECE00825		BOARD POWER CT15-30-45B-BT	1,00	20/11/2018		--
0007	VTDD04368		NUT M 4 ZIN UNI 5588	4,00			--
0008	VTDD04369		NUT M 4 TEF UNI 7473	2,00			--
0009	BACA00152		BATTERY-CHARGER CBHD1 24V 5A	1,00			--
0010	LAFN08893		PLATE -	1,00			--
0011	VTVT09841		SCREW TE M 4X 10 ZC. UNI 5739	2,00			--
0012	VTVT34115		SCREW TE M 5X 10 UNI 5739	2,00			--
0013	VTRS13750		WASHER D. 5X14 INX	2,00			--
0014	VTDD07727		NUT M 5 INOX	4,00			--
0015	LAFN05830		FILTER VAC.MOTOR SUS	1,00			--
0016	MOCC00397		MOTOR VACUUM CT15-30-45-46	1,00			--
0016	MEVR05200		CARBON MOTORE ASP.AMET.116599-13	2,00			--
0017	LAFN08894		PLATE -	1,00			--
0018	VTRS08013		WASHER D. 5 GRW	2,00			--
0019	VTVT48694		SCREW TCB TC 5 X12 UNI 9707 TZ	4,00			--
0020	ABGO00052		VIBRATION DAMP. -	4,00			--
0021	MPVR05188		CAP SOLUTION TANK	1,00			--
0022	MPVR05824		TANK SOLUTION CT15	1,00			--
0023	MPVR05825		COVER -	1,00			--
0024	MPVR05826		COVER INNER LID TANK CT15-30	1,00			--
0025	VTVT01694		SCREW TCB TC 5 X10 UNI 9707 TZ	8,00			--
0026	GUVR00306		GASKET RECOVERY TANK LID CT15	1,00			--
0027	GUVR00307		GASKET -	1,00			--
0028	MPVR05836		FLOATER RECOVERY TANK LID	1,00			--
0029	VTRS00573		WASHER 30x6x3	1,00			--
0030	VTVT48694		SCREW TCB TC 5 X12 UNI 9707 TZ	1,00			--
0031	TBFX00345		TUBE CT15	1,00		23/10/2011	--
0031	KTRI04697		KIT REPLACEMENT TBFX00351	1,00	27/05/2013		--
0032	TBFX00346		TUBE DRAIN RECOVERY TANK CT15	1,00			--
0033	MPVR05823		TANK RECOVERY CT15	1,00			--
0034	GUGO00444		GASKET -	1,00		25/10/2016	--



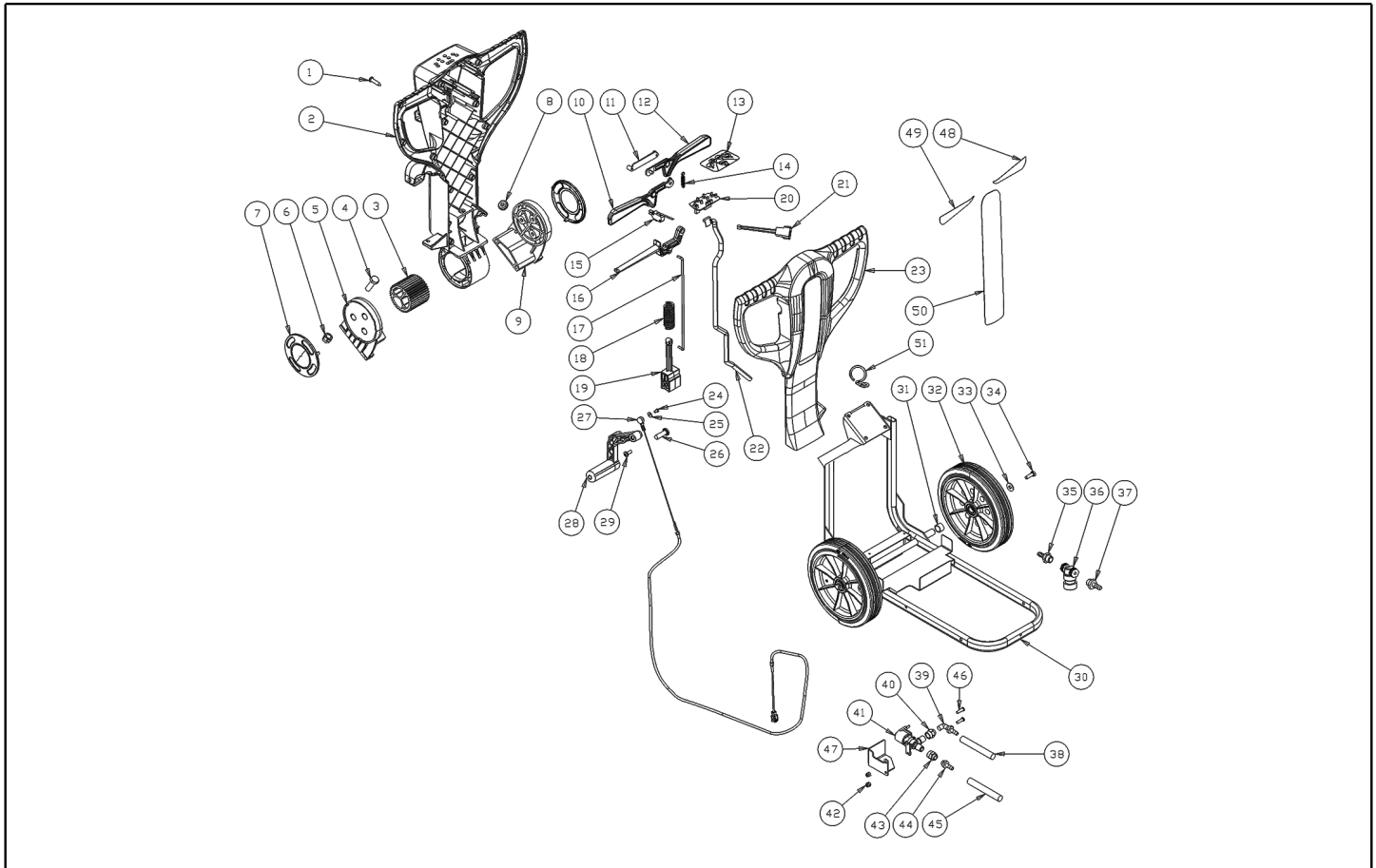
Ref. K	Part n.	Part n. 2	Description	Quantity	Validity		Price
					From	To	
0034	GUGO00498		GASKET	1,00	26/10/2016		--
0035	RCGR00008		VALVE A SFERA MF 1/8"	1,00			--
0036	RCVR00004		CONNECTOR PORTAGOMMA 1/8" D.7	1,00			--
0037	MPVR08003		CAP	1,00		02/11/2016	--
0037	MPVR10774		CAP 1/2"	1,00	03/11/2016		--
0038	VTDD04369		NUT M 4 TEF UNI 7473	1,00		29/02/2012	--
0038	VTDD15925		NUT M 4 INX+ZN	1,00	11/09/2014		--
0040	VTRS13750		WASHER D. 5X14 INX	3,00			--
0041	VTVT01376		SCREW TE M 5X 35 UNI 5739	3,00			--
0042	FSVR00002		CLAMP EKOFLEX 9 23-35	1,00			--
0043	MECB01272		WIRING FUSE HOLDER CT15 BATTERY	1,00			--
0044	MEVR01136		FUSE 30A	1,00			--
0045	MPVR05841		CLIP -	1,00		29/02/2012	--
0045	MPVR05996		CLIP -	1,00	01/03/2012	26/06/2014	--
0045	MPVR05841		CLIP -	1,00	27/06/2014	09/11/2014	--
0045	MPVR06412		TUBE CLIP I.D. 25 MM	1,00	10/11/2014		--
0046	VTVT00727		SCREW TE M. 4-20	1,00		29/02/2012	--
0046	VTVT29884		SCREW TE UNI 5739 4X16 ZB	1,00	01/03/2012	26/06/2014	--
0046	VTVT00727		SCREW TE M. 4-20	1,00	27/06/2014	09/11/2014	--
0046	VTVT00863		SCREW	2,00	10/11/2014		--
0047	VTDD04369		NUT M 4 TEF UNI 7473	2,00			--
0048	MPVR05907		PROTECTION	1,00			--
0049	VTRS15908		WASHER D. 5 INX GRW UNI 1751	4,00			--
0050	MECB00922		EXTENSION 3x0,75 SHUKO PLUG	1,00			--
0051	VTRS00377		WASHER M4	4,00		19/11/2018	--
0051	VTRS00501		WASHER D. 4 0.232 UNI 6592	4,00	20/11/2018		--
0052	VTRS05904		WASHER UNI 6592 4X16 ZB	1,00		29/02/2012	--
0052	VTRS00251		WASHER 4-16 INOX A2	1,00	11/09/2014		--
0053	VTRS13750		WASHER D. 5X14 INX	8,00			--
0054	KTRI01989		KIT RECOVERY LID	1,00			--
0055	VTVT15965		SCREW TCB-TC 4X12 UNI7687 INX	1,00			--
0056	MPVR08038		PLATE CT15-30	1,00			--
0057	VTDD00055		NUT M 4 ATB A2	1,00			--
0058	VTRS00515		WASHER D. 4 INX	1,00			--
0059	VTVT01376		SCREW TE M 5X 35 UNI 5739	1,00			--
0060	VTRS13750		WASHER D. 5X14 INX	1,00			--
0061	VTRS05904		WASHER UNI 6592 4X16 ZB	2,00	10/11/2014		--
0062	GUGO03500		O-RING D. 6.75 X 1.78 NBR 70SH	1,00	14/04/2015		--
0063	MEVR00039		FUSE LAMELLARE 20A	1,00			--
0064	MECB01271		WIRING	1,00			--
0065	MPVR10801		CAP IEC	1,00	11/01/2017		--
0066	LAFN11082		BRACKET -	1,00	11/01/2017		--
0067	MPVR12325		CLIP BLOCK FLAT	1,00	20/11/2018		--



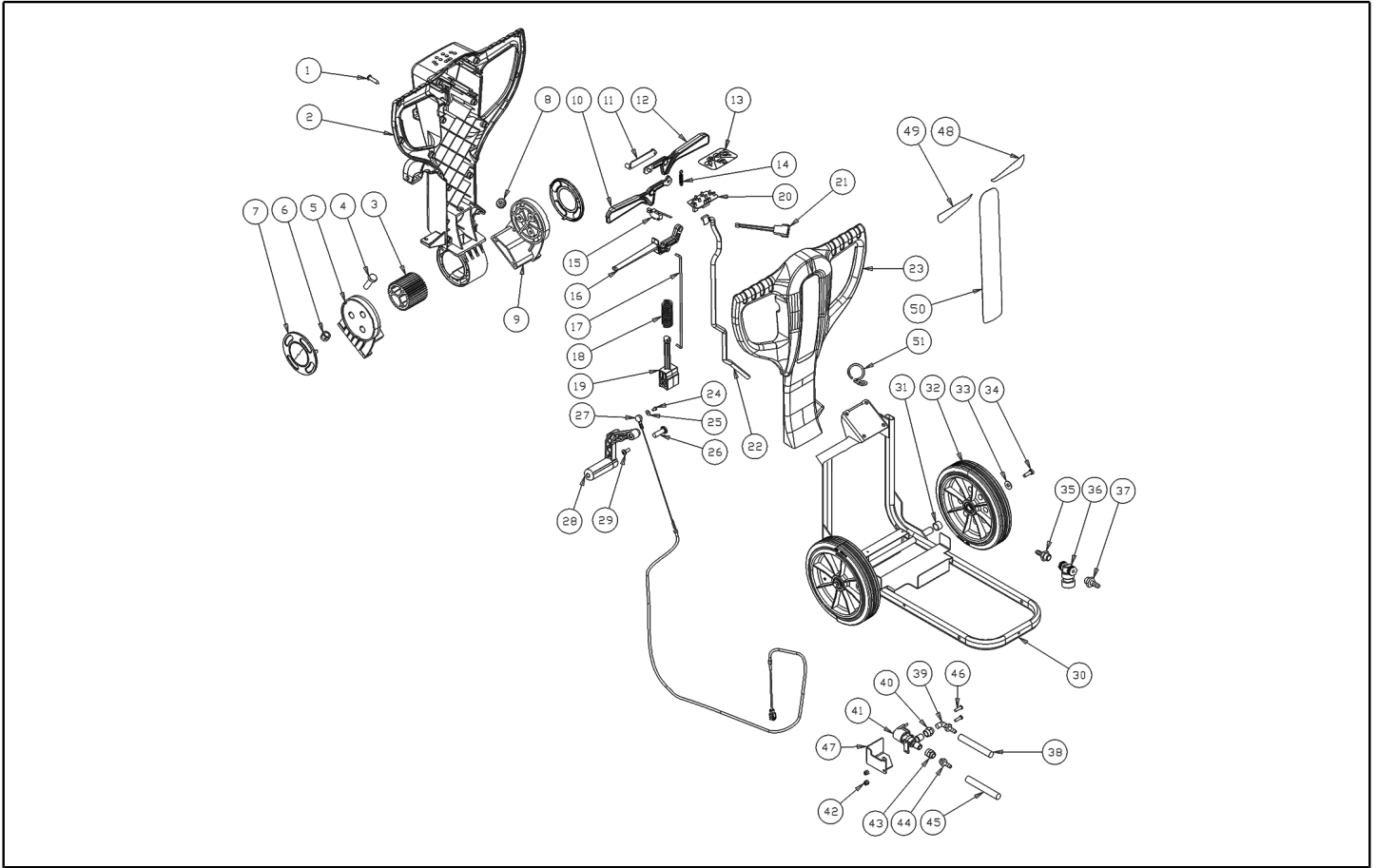
Ref. Part n.	Part n. 2	Description	Reference	Price
KTRI04748		KIT NEW PCB CT15B AND CT15ECS	0006	--



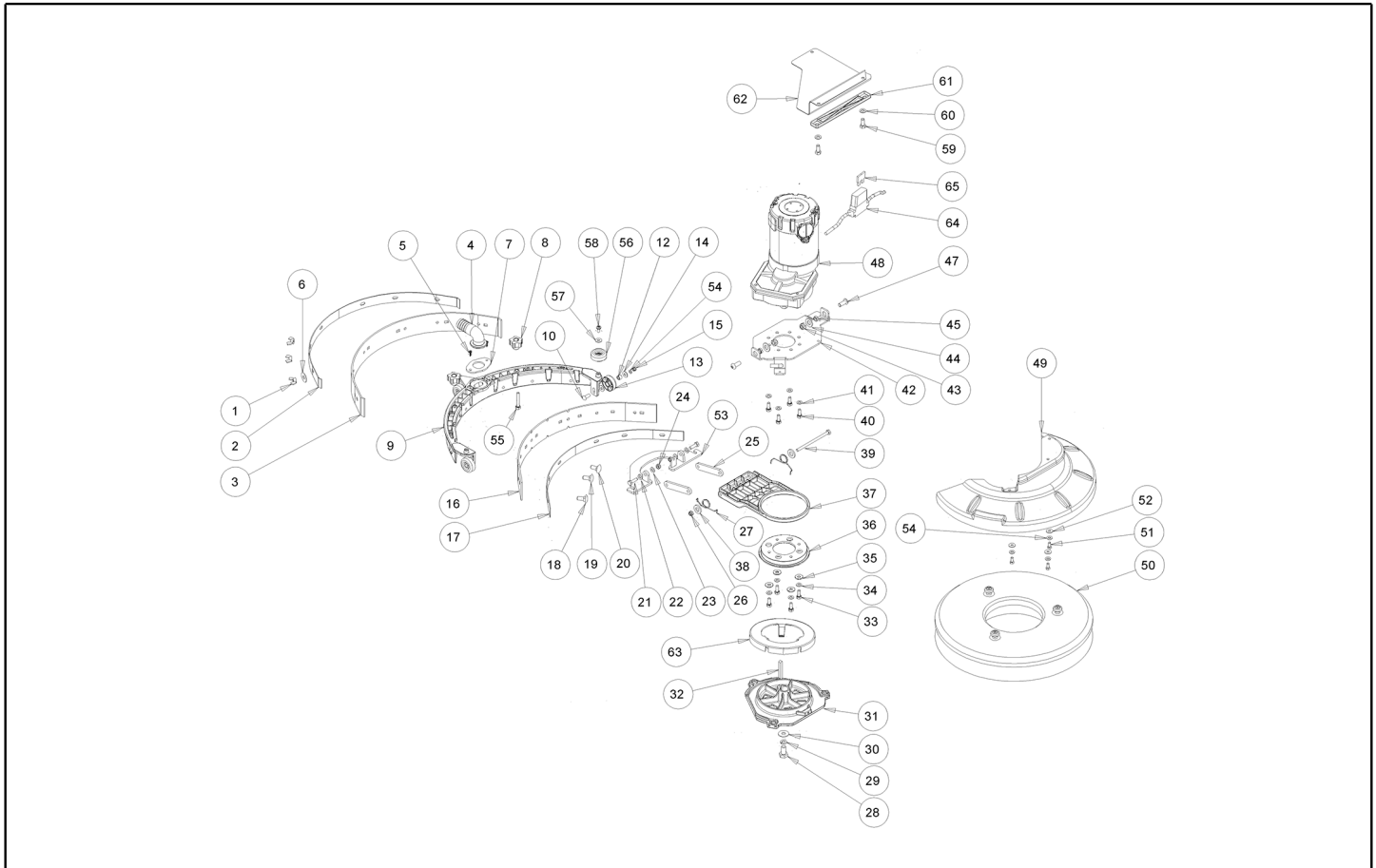
Ref. K	Part n.	Part n. 2	Description	Quantity	Validity		Price
					From	To	
0001	VTVT01371		SCREW 4,8X19	14,00			--
0002	MPVR06047		CRANKCASE -	1,00			--
0003	MPVR06056		GEAR -	1,00			--
0004	VTVT75724		SCREW TBCE ISO 7380 8X22 ZB	4,00			--
0005	MPVR06053		SHELL DX	1,00			--
0006	VTDD00124		NUT M 8 BASSO	4,00			--
0007	MPVR06055		COVER -	2,00			--
0008	MPVR06057		FAIR-LEAD -	1,00			--
0009	MPVR06054		SHELL SX	1,00			--
0010	MPVR06049		LEVER DX	1,00			--
0011	MPVR06298		SUPPORT ELECTRONIC CARD	1,00			--
0012	MPVR06048		LEVER SX	1,00			--
0013	ETET01780		LABEL -	1,00		24/09/2015	--
0013	ETET01842		LABEL DASHBOARD CT15-30-45 ECO	1,00	25/09/2015		--
0014	MLML00336		SPRING -	1,00			--
0015	MECI36393		MICROSWITCH TRZ. DRW	1,00			--
0016	MPVR06050		LEVER ADJUSTMENT	1,00			--
0017	LAFN09221		LEVER RINVIO	1,00			--
0018	MLML00337		SPRING -	1,00			--
0019	MPVR06052		HANDLE SUPPORT	1,00			--
0020	MECE00528		BOARD CT15	1,00		24/09/2015	--
0020	S MECE00605		BOARD LOGIC CT30 24V	1,00	25/09/2015	15/06/2016	--
0020	MECE00740		BOARD LOGIC CT15-30-45-46 B	1,00	16/06/2016		--
0021	MECB01324		WIRING PUSH BOTTON CT45 C	1,00			--
0022	MECB01257		CABLE RIBBON CT15	1,00		25/11/2015	--
0022	MECB01396		WIRING RIBBON ROUND FLAT CT15-30	1,00	26/11/2015		--
0023	MPVR06046		CRANKCASE NEW HANDLE FRONT 15-30-45	1,00			--
0024	VTVT00800		SCREW TC 4X12 ZN	1,00			--
0025	VTRS00251		WASHER 4-16 INOX A2	1,00			--
0026	LAFN09248		PIN -	1,00			--
0027	CMCV00463		CABLE LIFTING SQUEEGEE CT15-30	1,00			--
0028	MPVR49942		LEVER SQUEEGEE LIFTING PP	1,00			--
0029	VTVT00796		SCREW TC 6X12	1,00			--
0030	LAFN08895		FRAME -	1,00			--
0031	LAFN08915		BUSHING -	2,00			--
0032	RTRT00537		WHEEL GRAY d.250 CT15-30-45	2,00			--
0033	VTRS00512		WASHER D. 8 X24 ZC.	2,00			--
0034	VTVT01110		SCREW TE 8X16 UNI5739	2,00			--
0035	RCVR00780		HOSE FITTING 1/4"	1,00		19/05/2013	--
0035	RCVR00786		CONNECTOR -	1,00	20/05/2013		--
0036	FTAC00044		FILTER CT15-CT30	1,00		13/05/2018	--
0036	FTAC00075		FILTER COMPLETE CT15-30-45 P2,3	1,00	14/05/2018		--
0037	RCVR00780		HOSE FITTING 1/4"	1,00		19/05/2013	--
0037	RCVR00786		CONNECTOR -	1,00	20/05/2013		--



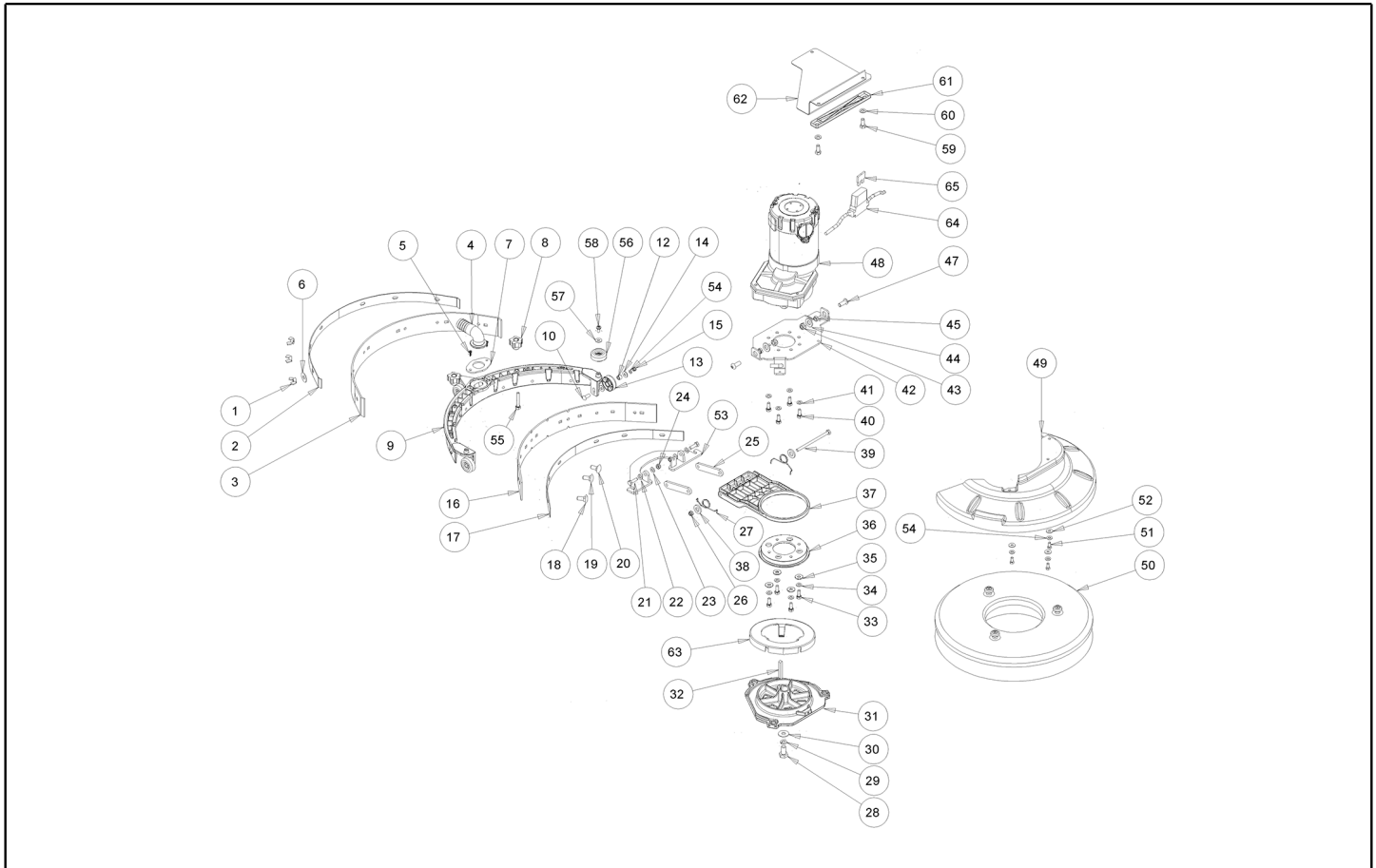
Ref. K	Part n.	Part n. 2	Description	Quantity	Validity		Price
					From	To	
0038	TBBP00482		TUBE -	1,00			--
0039	RCVR00084		CONNECTOR A "L"	1,00		19/01/2014	--
0039	RCVR00004		CONNECTOR PORTAGOMMA 1/8" D.7	1,00	20/01/2014		--
0040	RCDS00045		CONNECTOR -	1,00			--
0041	PMVR01883		SOLENOID VALVE CT15	1,00			--
0042	VTVT48694		SCREW TCB TC 5 X12 UNI 9707 TZ	2,00		30/06/2013	--
0042	VTDD00055		NUT M 4 ATB A2	2,00	01/07/2013		--
0043	RCDS00045		CONNECTOR -	1,00			--
0044	RCVR00004		CONNECTOR PORTAGOMMA 1/8" D.7	1,00			--
0045	TBBP00483		TUBE -	1,00			--
0046	VTVT15924		SCREW TCTC 4X16 ACCIAIO INOX	2,00	01/07/2013		--
0047	LAFN07948		PROTECTION ELETTROVALVOLA	1,00	01/07/2013		--
0048	ETET01770		LABEL CT15 GREEN	1,00			--
0048	ETET01775		LABEL CT15 BLUE	1,00			--
0048	ETET01773		LABEL CT15 RED	1,00			--
0049	ETET01770		LABEL CT15 GREEN	1,00			--
0049	ETET01775		LABEL CT15 BLUE	1,00			--
0049	ETET01773		LABEL CT15 RED	1,00			--
0050	ETET01769		LABEL CT15 GREEN	1,00			--
0050	ETET01774		LABEL CT15 BLUE	1,00			--
0050	ETET01772		LABEL CT15 RED	1,00			--
0051	LAFN11049		HOOK -	1,00	15/04/2016		--



Ref. Part n.	Part n. 2	Description	Reference	Price
KTRI04748		KIT NEW PCB CT15B AND CT15ECS	0020	--



Ref. K	Part n.	Part n. 2	Description	Quantity	Validity		Price
					From	To	
0001	VTDD00522		NUT M5	6,00			--
0002	LAFN08887		BRACKET -	1,00			--
0003	MPVR05918		BLADE SQUEEGEE LATEX REAR CT15	1,00			--
0004	MPVR05831		CONNECTOR ELBOW FITTING CT15-CT30	1,00			--
0005	VTVT48694		SCREW TCB TC 5 X12 UNI 9707 TZ	2,00			--
0006	VTRS13750		WASHER D. 5X14 INX	6,00			--
0007	LAFN08890		FLANGE SQUEEGEE HELBOW	1,00			--
0008	MPVR05842		SMALL KNOB -	2,00			--
0009	MPVR05835		FLOOR WIPER YELLOW RAL1021	1,00			--
0010	VTVT01693		SCREW M5x20	3,00			--
0012	LAFN08913		BUSHING -	3,00			--
0013	MPVR05832		WHEEL -	3,00			--
0014	VTRS13750		WASHER D. 5X14 INX	6,00			--
0015	VTDD07727		NUT M 5 INOX	3,00			--
0016	MPVR05917		BLADE SQUEEGEE LATEX FRONT CT15	1,00			--
0017	LAFN08886		BRACKET -	1,00			--
0018	VTVT01690		SCREW M5x25	2,00			--
0019	VTVT01691		SCREW M5x35	2,00			--
0020	VTVT01691		SCREW M5x35	2,00			--
0021	VTVT13939		SCREW TE 6X20 UNI5739 INX	2,00			--
0022	VTRS00245		WASHER D.6 UNI 6592 INOX	2,00			--
0023	VTRS00245		WASHER D.6 UNI 6592 INOX	2,00			--
0024	VTDD01694		NUT M6 INOX	2,00			--
0025	LAFN08889		ARM -	2,00			--
0026	VTDD01694		NUT M6 INOX	1,00			--
0027	MLML00343		SPRING -	2,00	20/02/2015		--
0028	VTVT13938		SCREW TE 8X20 UNI5739 INX	1,00			--
0029	VTRS15146		WASHER GROVER A2 UNI1751	1,00			--
0030	VTRS13946		WASHER D. 8 X24 INX UNI 6593	1,00			--
0031	MFVR00212		DRIVE DISK ALUMINIUM	1,00			--
0032	VTVR16617		KEY 6X 6X30 UNI 6604	1,00			--
0033	VTVT13939		SCREW TE 6X20 UNI5739 INX	4,00			--
0034	VTRS15144		WASHER D. 6 INX GRW UNI 1751	4,00			--
0035	VTRS13945		WASHER D. 6X18 INX UNI 6593	4,00			--
0036	MPVR05830		BRACKET -	1,00		19/02/2015	--
0036	MPVR07161		BRACKET -	1,00	20/02/2015		--
0037	MPVR05829		SUPPORT -	1,00		19/02/2015	--
0037	MPVR07158		BODY SIDE SX	1,00	20/02/2015		--
0038	VTRS13945		WASHER D. 6X18 INX UNI 6593	2,00	20/02/2015		--
0039	VTVT01692		SCREW M6X125	1,00		21/04/2014	--
0039	VTVT01385		SCREW M6X140	1,00	22/04/2014		--
0040	VTVT15906		SCREW TE 6X 12 A2 UNI 5739	4,00			--
0041	VTRS15144		WASHER D. 6 INX GRW UNI 1751	4,00			--
0042	LAFN08896		PLATE -	1,00			--



Ref. K	Part n.	Part n. 2	Description	Quantity	Validity		Price
					From	To	
0043	VTDD01695		NUT M 8 INX	2,00			--
0044	VTRS13947		WASHER D. 8 INX UNI 6592	2,00			--
0045	LAFN08916		BUSHING -	2,00			--
0047	VTVT13937		SCREW TE M 8X 30 INX UNI 5739	2,00			--
0048	MOCC00392		MOTOR BRUSH 24V CT15B	1,00			--
0048	MOCC00344		CARBON BRUSH 00701535	4,00			--
0049	MPVR05827		COVER BRUSH HEAD CT15	1,00			--
0050	SPPV01270		BRUSH NYLON 0,5mm D.350	1,00			--
0051	VTVT01300		SCREW TE M5X12 INOX	3,00			--
0052	VTRS13750		WASHER D. 5X14 INX	3,00			--
0053	LAFN08888		SUPPORT -	1,00			--
0054	VTRS15908		WASHER D. 5 INX GRW UNI 1751	3,00			--
0055	VTVT15515		SCREW TE M 6X 50 INOX A2	2,00			--
0056	MPVR05832		WHEEL -	2,00	01/04/2011		--
0057	VTRS13750		WASHER D. 5X14 INX	2,00	01/04/2011		--
0058	VTVT48694		SCREW TCB TC 5 X12 UNI 9707 TZ	2,00	01/04/2011		--
0059	VTVT01300		SCREW TE M5X12 INOX	2,00	20/11/2012		--
0060	VTRS13750		WASHER D. 5X14 INX	2,00	20/11/2012		--
0061	MPVR06259		BRACKET -	1,00	20/11/2012		--
0062	MPVR06257		COVER BRUSH MOTOR CT15	1,00	20/11/2012		--
0063	MPVR06045		CONVEYOR -	1,00	12/09/2013	18/09/2017	--
0064	MECB01271		WIRING	1,00			--
0065	MEVR00327		FUSE 25A	1,00			--